

## AUS DER GEMEINDE

**Baumfreunde übergeben  
Unterschriften** für einen Bürgerentscheid zum Erhalt der Pappeln am Wiesenweg

## VEREIN

**Wanderfreunde des  
Heimatverein Borsdorf e. V.**  
Erste Wandertour mit Sylvia Gierke war ein voller Erfolg

## VERANSTALTUNGEN

**Leipziger Buchmesse und  
Leipzig liest**  
Willkommen zum größten Lesefest Europas!



## „Nikolausi? Nein Osterhasi!“

Sie kennen sicherlich alle den genialen Sketch vom genialen bayrischen Grantler Gerhard Polt. Jener ist es auch, der herausfand, dass der Osterhase vom Nikolaus diskriminiert wurde. Wer will schließlich als Hase Eier legen? In der Fabel von Polt geht es jedoch gut für den Hasen aus, da er vom Weihnachtsmann gewinnbringende Aufträge erhielt. Das ist auch die Begründung dafür, dass es Ostereier schon kurz nach Weihnachten käuflich zu erwerben gibt. Mal schauen, was unser Osterhäuschen auf dem Bild so treibt. Teilt er Eier aus oder ist er dabei, sich über den Frühling zu freuen?

Größere Aufmerksamkeit fand der Osterhase bereits in der Dissertation des Heidelberger Arztes Johannes Richier „De ovis paschalibus“ – „Von Ostereiern“.

Wer sich das mit den Eiern und dem Hasen mal wissenschaftlich und unterhaltsam unter die Lupe nehmen will, dem empfehle ich eine Reise nach Oberwesel am Rhein. Das erste Osterhasenmuseum gab es in München. Sie werden vom Ostereierauto über Ostereierbemalhasen bis hin zum Ostereierfünfkampf alles finden. Sie merken, es

gibt über den Osterhasen und das Osterei, als die Ostersymbole, schlechthin alles zu entdecken. Eier und Hasen sind Fruchtbarkeitssymbole. Irgendwann wurden die wohl mal in eine Geschichte gewürfelt. Seitdem bringt der kinderreiche Hase die Eier zu den Menschenkindern. Wer seine Kinder oder Enkel also überraschen und erfreuen möchte, schlüpft in ein angewärmtes Fell und verteilt hoppelnd die buntbemalten Eier im Garten. Bloß gut, dass unsere Hühnereier so klein sind. Jene kann man in ein dekoratives Körbchen legen, bevor man dies hüpfend verteilt. Die alten Sumerer und Ägypter hatten sich den Hasen garantiert noch nicht als Eierbringer auserkoren. Sie bemalten vor über 5.000 Jahren Straußeneier, wie Grabbeilagen bewiesen. Die Eier haben es als Sinnbild von Jungfräulichkeit und Fruchtbarkeit in sich! Falls Ihre Kinder oder Kindeskinde in Südtirol wohnen, sollten sie schon einmal das Eierwerfen probiert haben. Dort wird nämlich an der Tradition festgehalten, dass Ei über das Haus zu werfen. Dies soll Glück bringen. Wahrscheinlich ist es mit dem Glück vorbei, wenn Sie mit dem Ei den



Nachbarn treffen. Deshalb müssen Sie zwingend ein paar Eierwerfregeln lernen. Ja, die gibt es wirklich! Wichtig ist, dass das Ei nach dem Wurf in Sand und Wiese noch ganz bleibt. Ich denke mal, dass bei der ganzen „Eierwerferei“ der Osterhase das Weite sucht. Schließlich ist er mit seiner Aufgabe die Eier zu verteilen schon gut ausgelastet. Da will er nicht auch noch mit einem beworfen werden. Insofern sie die Eier nicht vom Boden aufkratzen müssen, können sie aber zerbrochene Eier in die Ostergebäcke wie Osterfladen oder Osterbrot verarbeiten. Wenn Sie demnächst einen backenden Hasen entdecken, sagen Sie bitte Bescheid. Dann hätte ich Stoff für die nächste Osterkolumne.

Das Team des Borsdorfer Amtsblatt „Vor-Ort“ wünscht Ihnen frohe und gesegnete Ostern!  
*Manuela Krause*

## Inhaltsverzeichnis

<b>Kolumne</b> .....	02
<b>Gemeindenachrichten</b> .....	03-04, 06-10
<hr/>	
<b>Borsdorfer Amtsblatt</b>	
Amtliche Mitteilungen.....	05
<hr/>	
<b>Aktuell</b> .....	11-12
<b>Verein</b> .....	13
<b>Gesundheit</b> .....	14-16

<b>Tipps</b> .....	17
<b>Veranstaltungstipps</b> .....	18-22
<b>Frohe Ostern</b> .....	23-25
<b>Recht</b> .....	26
<b>Mobilität</b> .....	27
<b>Stellenmarkt</b> .....	28-29
<b>Bauen / Wohnen / Einrichten</b> .....	30-33
<b>Immobilien</b> .....	34
<b>Trauer</b> .....	35

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- und Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Gemeinde obliegen der Verantwortung der Bürgermeisterin der Gemeinde Borsdorf).

**Titel:** Die Wanderfreunde des Heimatverein Borsdorf e. V. bei ihrer ersten Wandertour mit Sylvia Gierke (Foto: Andreas Damm)

**Fotos:** castleguard/pixabay.com (S. 2), neelam279/pixabay.com (S. 10), maxmann/pixabay.com (S. 18), firewings/stock.adobe.com (S. 25), anchalee/stock.adobe.com, fuufuu/stock.adobe.com (S. 2, 11–34), bzw. die entspr. Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 4.500 Exemplare in die Haushalte und Firmen | **Laufende Ausgaben-Nummer:** 87

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 04/24 (Nr. 88) des Vor Ort erscheint am 19.04.2024. Der Redaktionsschluss ist der 05.04.2024.

VorOrt  
digital





## Bürgerbefragung zur Gestaltung der Personenunterführung am Bahnhof

### Liebe Bürgerinnen und Bürger ...

Ihre Meinung ist gefragt! Die Personenunterführung vom Bahnhof Borsdorf zu den Gleisen wird neu gestaltet, so dass sich Reisende zukünftig bei An- oder Abfahrt über ein frisches Design freuen können. Da stellt sich natürlich die Frage, wie soll das denn aussehen? Und genau an dieser Entscheidung möchten wir Sie teilhaben lassen! Im Vorfeld dieses Projektes hat die DB InfraGO AG ein Designerbüro beauftragt, Entwürfe einzu-

reichen, die gestalterisch und inhaltlich auf Borsdorf verweisen, die aber auch Modern und Tradition unserer Gemeinde reflektieren. Über die vorliegenden Skizzen gilt es nun zu entscheiden, so dass die Projektidee zeitnah umgesetzt werden kann. Also machen Sie mit bei der Online-Bürgerbefragung und entscheiden Sie darüber, wie die Unterführung zu gestalten ist und welcher der beiden Vorlagen zukünftig den noch grauen Tunnelgang perspektivisch beleben.

### Zur Abstimmung gelangen Sie auf unserer Homepage:

<https://www.borsdorf-sachsen.de>  
(Neues aus dem Bauamt) oder Sie nutzen den QR- Code.



## Baumfreunde übergeben Unterschriften für einen Bürgerentscheid zum Erhalt der Pappeln am Wiesenweg

Die Gemeindeverwaltung plant die 19 Pappeln zu fällen, die ein von weithin sichtbares Wahrzeichen am Wiesenweg zwischen Borsdorf und Zweenfurth sind. „Nicht mit uns!“, sagten sich die Mitglieder der Initiative „Baumfreunde Borsdorf“ und begannen umgehend, Unterschriften für einen Bürgerentscheid zu sammeln. Dieser soll den Menschen in Borsdorf die Möglichkeit geben, über den Erhalt der Bäume abzustimmen. Das Thema stieß auf ein überwältigend großes Interesse. So konnten die Baumfreunde bereits wenige Wochen später, am 09. Januar 2024, der Bürgermeisterin Frau B. Kaden, Listen mit über 500 Unterschriften mit der Forderung eines Bürgerentscheids übergeben.

Die Gemeinde Borsdorf hat die Rechtmäßigkeit der Unterschriften geprüft und bestätigt. Die notwendige Anzahl von mindestens 5% aller Einwohner der Gemeinde wurde erreicht, ja bei weitem überschritten. Als Nächstes muss der Gemeinderat über die Durchführung des Bürgerentscheides entscheiden. Momentan ist beabsichtigt, den Entscheid zusammen mit der Landtagswahl, am 01. September 2024, durchzuführen. Für die Baumfreunde Borsdorf stehen der

Erhalt der Bäume, die notwendige Wegsicherung und eine Sanierung des Wiesenwegs in keinem Widerspruch. Nach Maßgabe des im Vorfeld der geplanten Baumfällungen eingeholten Baumgutachtens muss zur Verkehrswegsicherung am Wiesenweg nur eine der 19 Pappeln gefällt werden. Bei den anderen Bäumen ist auch ein Kronenschnitt ausreichend. Mittlerweile liegen Vorschläge vor, wie der Wiesenweg mit dem kompletten Erhalt der Pappeln saniert werden kann. Diese Vorschläge sollten im Zuge der Planungen berücksichtigt werden. Zudem hatte die Gemeinde Borsdorf bei der Einwohnerversammlung, am 23. November 2023, in Zweenfurth mitgeteilt, dass weder mit der Bauplanung für die Sanierung begonnen wurde, noch die Finanzierung bisher gesichert sei. Die Baumfreunde sehen deshalb keine Notwendigkeit, die Bäume jetzt schon zu fällen, zumal es weder eine Bauplanung noch eine Baugenehmigung gibt und das „Wann“ und „Wie“ der Finanzierung noch nicht abzusehen ist.

Wir hoffen, der Gemeinderat entscheidet in Kürze über die Durchführung des Bürgerentscheids, damit sich viele Borsdorfer/-innen an der Entscheidung über den Erhalt der Pappelallee am Wiesenweg beteiligen



Übergabe der Unterschriftenliste an Bürgermeisterin Birgit Kaden

werden. Es wäre kein gutes Zeichen, wenn vorzeitig mit der Begründung einer notwendigen Wegesicherung schon Pappeln am Wiesenweg gefällt werden, von denen nach einem sicherlich notwendigen Kronenschnitt keine Gefahr ausgeht.

Die Baumfreunde danken allen Borsdorfer/-innen, die durch ihre Unterschrift die Forderung nach einem Bürgerentscheid unterstützt haben.



## Junge Menschen für ein politisches Freiwilligenjahr gesucht



Noch bis zum 05. April 2024 können sich Jugendliche für ein politisches Freiwilligenjahr in Sachsen bei der Sächsischen Jugendstiftung bewerben. Junge Menschen schauen im FSJ Politik hinter die Kulissen von politischer Bildung oder Verwaltung, Gedenkstätten sowie Interessenvertretungen und werden selbst aktiv. Das FSJ Politik richtet sich an junge Menschen im Alter zwischen 16 und 26

Jahren, die sich für politische Themen interessieren und sich aktiv in diesem Bereich engagieren möchten. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten ein monatliches Taschengeld von 380 Euro und sind sozialversichert. Der neue Jahrgang startet zum 01. September 2024.

### Alle Informationen zum Bewerbungsverfahren:

<https://www.saechsische-jugendstiftung.de/machen-statt-meckern>

Diese besondere Form des Freiwilligen Sozialen Jahres ist eine einzigartige Möglichkeit für junge Menschen, sich in die politische Arbeit einzubringen und wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Während des Jahres werden die Teilnehmenden in verschiedenen Bereichen der politischen Arbeit eingesetzt. Sie unterstützen bei der Organisation von Veranstaltungen, der Durchführung von Recherchen und Analysen, der Betreuung von Social Media

Kanälen und vielem mehr. Das Jahr wird durch 25 Bildungstage abgerundet. Diese bieten die Gelegenheit, Erfahrungen aus dem FSJ-Einsatz zu teilen, Kontakte zu knüpfen und sich intensiver mit verschiedenen politischen Themen auseinanderzusetzen.

### Informationen zur Sächsischen Jugendstiftung als Träger des FSJ-Politik

Die Sächsische Jugendstiftung wurde vor 27 Jahren auf Beschluss des Sächsischen Landtags gegründet. Ihr Hauptziel besteht darin, junge Menschen für sinnstiftendes Engagement zu begeistern. Dabei legt die Stiftung besonderen Wert auf die Förderung von politischer Bildung, sozialer Kompetenz sowie globaler und lokaler Solidarität – wichtige Säulen für eine funktionierende Gesellschaft. Die Sächsische Jugendstiftung initiiert eigene Programme und unterstützt zudem gezielt Initiativen, die im Freistaat Sachsen wirken und verwurzelt sind.

## Umstellung der SchülerRegionalKarte / SchülerZeitKarte auf das Bildungsticket Sachsen

Der Kreistag des Landkreises Leipzig hat in seiner Sitzung im Dezember 2023 im Rahmen der Beschlussfassung zur Schülerbeförderungssatzung die flächendeckende Einführung des Bildungstickets bestätigt. Damit stehen ab dem neuen Schuljahr die bisherigen Tarifprodukte SchülerRegionalKarte/SchülerZeitKarte nicht mehr zur Verfügung. Die jetzige SchülerRegionalKarte behält ihre Gültigkeit bis Ende des Schuljahres am 19. Juni 2024.

### Die Umstellung auf das Bildungsticket ist mit deutlichen Vorteilen verbunden:

Das Bildungsticket gilt ganztägig im gesamten Landkreis Leipzig, der Stadt Leipzig, im Landkreis Nordsachsen und im Übergangsgebiet Döbeln in den Bussen, der S-Bahn, im Zug (außer IC und ICE) und in den Straßenbahnen.

Mit dem Bildungsticket können die Schülerinnen und Schüler das gesamte Jahr, auch in den Ferien und an den Wochenenden, den Nahverkehr nutzen. Das Bildungsticket kostet monatlich 15,00 Euro im Abbuchungsverfahren. Leistungsempfänger von Bildung- und Teilhabe beantragen die Erstattung der Kosten direkt beim Jobcenter. Das Bildungsticket muss im Landkreis Leipzig für maximal zwei Kinder einer

Familie bezahlt werden. Der Antrag auf Erstattung für jedes weitere Kind einer Familie ist beim Landkreis Leipzig zu stellen. Die Formulare werden auf der Homepage des Landkreises Leipzig zum Download bereitgestellt.

Um alle Abo-Anträge pünktlich bis zum Schuljahresbeginn bearbeiten zu können, muss der Antrag schnellstmöglich an das jeweilige Verkehrsunternehmen, spätestens bis zum 30.04.2024 gestellt werden. Wenn die Schule im kommenden Schuljahr noch nicht bekannt ist, ist auch eine spätere Antragstellung möglich.

Der Erwerb des Bildungstickets erfolgt neu direkt und auf eigene Rechnung durch die Eltern oder die Personensorgeberechtigten oder den volljährigen Schüler durch Abschluss eines Abonnementvertrages beim zuständigen Verkehrsunternehmen.

### Mit der Umstellung erfolgen Änderungen im Verfahrensablauf:

Alle jetzigen Inhaber von SchülerRegionalKarten oder SchülerZeitKarten wurden vom Landkreis Leipzig im Februar 2024 per Informationsbrief über die Änderungen informiert. Zukünftig müssen diese keinen Antrag auf Ausstellung einer

Fahrkarte (Bildungsticket) mehr beim Landkreis Leipzig stellen. Dafür muss ein Abo-Antrag für das Bildungsticket beim zuständigen Verkehrsunternehmen gestellt werden. Über die Webseite – [www.bildungsticket.com](http://www.bildungsticket.com) – steht nach entsprechender Auswahl der Schule der Abo-Antrag zum Download zur Verfügung. Neben dem Abo-Antrag benötigen die Schülerinnen und Schüler auch eine Schulbescheinigung bzw. einen gültigen Schülerschein.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.bildungsticket.com](http://www.bildungsticket.com)



## Beschlüsse des Gemeinderates Januar 2024

### 001/2024

Verwaltungsvereinbarung Jahresabschlüsse 2020–2025  
Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 15 / dafür: 15 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 002/2024

Aufhebung des Beschlusses Nr. 024/2023 vom 27.09.2023 Besetzung der Stelle „Amtsleitung Hauptamt (m/w/d)“  
Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 15 / dafür: 15 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 003/2024

Besetzung der Stelle „Amtsleitung Hauptamt (m/w/d)“  
Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 15 / dafür: 15 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 004/2024

Besetzung der Stelle „Amtsleitung Finanzverwaltung (m/w/d) ab 01.02.2024 und Bestellung zur Fachbediensteten für das Finanzwesen  
Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 15 / dafür: 15 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 005/2024

Wahl des Vorsitzenden, der Beisitzer und aller Stellvertreter des Gemeindevwahlausschusses für die Gemeinderatswahl am 09.06.2024  
Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 15 / dafür: 15 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

## Information

### Termine für das Sozialamt buchen

Viele Bürger nutzen bereits die Online-Terminbuchung für das Einwohnermeldeamt. Ab sofort können nun auch Termine im Sozialamt Borsdorf gebucht werden.

Bitte beachten Sie dabei, dass das Sozialamt nur dienstags und donnerstags geöffnet ist.

Sie brauchen Beratung zu Ihren Anträgen oder wollen Ihren Antrag abgeben und mit uns durchsprechen? Dann probieren Sie die Online-Terminbuchung auf unserer Homepage aus.

Es funktioniert ähnlich wie vergleichbare Systeme, die mancher vielleicht

schon vom Friseur, der Autowerkstatt oder anderen Behörden kennt. In einer Kalender-Übersicht kann man sich selber einen Termin buchen, bis zu 60 Tage im Voraus.



### Und natürlich gilt:

Das Sozialamt ist auch weiterhin telefonisch für Ihre Fragen und Terminwünsche unter der Rufnummer 034291 41456 erreichbar.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf der Homepage Ihrer Gemeinde:

[www.borsdorf-sachsen.de](http://www.borsdorf-sachsen.de)

## Service / Notdienste

• **Gemeindeverwaltung Borsdorf**  
Rathausstraße 1, 04451 Borsdorf  
Telefon: 034291 414-0  
Telefax: 034291 414-12  
E-Mail: [gemeinde@borsdorf.de](mailto:gemeinde@borsdorf.de)  
[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)

### Öffnungszeiten:

Montag:	13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag:	09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag:	07.00 - 11.30 Uhr

### • Notdienste

<i>Elektroversorgung</i>	
Störung 24 h	0800 2305070
<i>Wasserversorgung</i>	
Störung 24 h	0341 9692100
<i>Gasversorgung</i>	
Störung 24 h	0800 2200922
<i>Telekom</i>	0800 3302000
<i>Abwasserentsorgung</i>	
AZV Parthe	034291 4390
außerhalb d. Geschäftszeiten	0171 4103238

### *Integrierte Regionalleitstelle*

*Leipzig* 112 und 0341-1230

*Notruf Polizei* 110

### *Tierkliniken*

OT Panitzsch	034291 20276
Leipzig	0341 9730107

### *Tierärzte*

OT Panitzsch:	
Herr Dr. Kühn	034291 20276

### *Tierheim Oelzschau*

Tierschutzverein	
Leipziger Land e. V.	034347 81633



Mehr Informationen unter [www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)



## SV Borsdorf Abteilung Gymnastik

Es wird Zeit, einmal danke zu sagen. Danke an Margot Winter, die mich vor zwei Jahren angerufen hat und einen Rat brauchte. Sie hatte ein großes Problem. Jeder kann sich noch an die Organisation des Sportes in Zeiten Coronas erinnern. Die Abteilung Frauengymnastik im SV Borsdorf hatte keinen Übungsleiter mehr. Die eine hörte auf, weil ihr das mit den vielen Leuten zu riskant war, und die andere ließ sich nicht gegen Corona impfen und durfte somit vorläufig die Turnhalle nicht mehr betreten. Alle kennen das Problem mit ehrenamtlichen Übungsleitern, sie sprießen nicht gerade wie Gras aus dem Boden. Margot hatte öffentliche Aushänge gemacht und sogar bei unserer Bürgermeisterin vorgesprochen. Nichts hat geholfen. Im Umkehrschluss bedeutete das, die Abteilung Gymnastik wird sich wohl auflösen. Nun muss ich dazu sagen, in der Gymnastikgruppe sind die Damen alle älter als 60, die Marga Schulze, als unsere Älteste ist in diesem Jahr 86 geworden. Die Marga treibt seit 1974 Sport in unserem Verein.

Die Frage „Was können wir machen, um den Frauen weiterhin ein wenig Abwechslung in den Tag zu bringen?“ musste ganz schnell beantwortet werden. Dazu möchte ich noch anmerken, dass ich schon seit 20 Jahren die Volleyballer in unserem Verein trainiert habe und Sport gehört schon mein ganzes Leben zu mir.

Ich fühlte mich hin und her gerissen und beantwortete die Frage. „Wäre euch geholfen, wenn ich kurzzeitig das Training übernehme. Ihr sucht währenddes-

sen weiter und ich überbrücke die Zeit.“ Nach meiner Krebserkrankung war ich zu diesem Zeitpunkt noch lange nicht fit genug, um wieder voll einzusteigen, doch ich dachte mir, das bekomme ich schon hin. Weit gefehlt, die Damen sind fit wie ein Turnschuh. Ich kam schneller ins Schwitzen als die anderen. Mir wurde aber versichert, dass ich das Training auch im Sitzen und mit Anweisungen durchführen kann.

Ich wurde aufs Herzlichste begrüßt und konnte mit Freude feststellen, dass ich einige schon kannte.

Mein Anspruch ist es, immer wieder neue Übungen in die Trainingsstunde einzubauen. Es ist nichts schlimmer, als wenn man ganz genau weiß, was als nächstes ansteht. So überrasche ich jede Woche aufs Neue. Wir haben schon mit allem Möglichen trainiert, egal ob Keule, Reifen, Seil oder Ball, mit und ohne Geräte, Hockey, Ball über die Leine oder Federball, sogar das Peitschen Kreisel haben wir mal wieder probiert. Und der Lohn dafür ist am Ende des Trainings ein heftiger Beifall.

Und wenn dann noch gesagt wird „Kerstin, seitdem du das Training machst, hat der Sport am Montag eine ganz andere Bedeutung für uns.“ ist es doch eine Bestätigung, dass es gar nicht so schlecht war, zuzusagen.

In dieser Gruppe ist es so, dass wir nicht nur miteinander Sport treiben, wir feiern auch zusammen oder fahren mal eine Woche weg. Jedes Jahr vor den Sommerferien, in denen wir wegen der hohen Temperaturen nicht trainieren, gibt es ein

Abendessen. Wir saßen im vergangenen Jahr zum Kaffeetrinken mit selbstgebackenem Kuchen bei unserer Sportfreundin Brigitte Lepschy im Garten. Jeder brachte etwas mit, egal ob Kuchen, Getränke oder gute Laune. Es war ein gelungener Nachmittag. Unsere Weihnachtsfeiern haben wir in den beiden Jahren, die ich dabei bin, bei Frau Heinrich mit Stolle und Keksen sowie einem leckeren Abendbrot im Bahnhof verbracht. Als Überraschung begleitete uns im letzten Jahr musikalisch „Bernd, die Stimme“. Es war großartig.

Zweimal im Jahr unternehmen einige mit den Rentnern von Borsdorf und dem Reiseunternehmen Geißler Reisen für eine Woche eine Urlaubsfahrt. So durfte ich schon mit nach Loket (CSR), Flecken Zechlin und Tirol fahren. Im April steht die nächste Reise nach Jelena Gora (Polen) an. Ich freue mich schon darauf.

Und was ich noch sagen möchte, es wird nicht mehr nach einem Übungsleiter gesucht und aus dem „vorübergehend“ wurde ein „lebenslänglich“.

Danke Margot, dass du mich aus meiner Komfortzone geholt hast.

Danke an alle Gymnastinnen, die jede Woche nach unserer Sportstunde mit einem zufriedenen Lächeln nach Hause gehen und mir das Gefühl geben, dass ich noch gebraucht werde.

*Kerstin Mohr*

Nicht auf den Fotos sind unsere Mitglieder Lianne Zschauer, Sabine Pfennig, Rosemarie Kratzsch und Karin Bauch.



von links: Irene Geissler mit ihrem Mann, Ursel Mann und ihr Gatte, Gerda Mende, Helga Franze, Marga Schulze, Kerstin Mohr, Inge Richter, Bärbel Leudert, vorn unten unsere Reisebegleiterin Ines.



hinten von links: Brigitte Linke, Inge Richter, Heidi Gärtner, Bärbel Leudert, Martina Heisler, Helga Franze, Helga Bärldges; vorn sitzend: Ingrid Lehmann, Barbara Lange, Gerda Mende, Margot Winter, Gabriele Steiger, Roswitha Mahler, Brigitte Lepschy.



## Information des Zweckverbandes Parthenaue zur Gewässerunterhaltung

Liebe Partheländerinnen, liebe Partheländer, im Rahmen unserer Informationsreihe zur Gewässerunterhaltung möchten wir euch diesmal über die Gehölzpflege an Gewässern informieren. Der richtige Zeitpunkt für die Gehölzpflege ist in den Herbst- und Wintermonaten. Im Frühling und Sommer sind die Schonzeiten der Tiere einzuhalten. Dann brüten Vögel in den Gehölzen und Säugetiere (z.B. die Haselmaus) ziehen ihre Jungen groß. Zahlreiche Insekten benötigen blühende Gehölze als Nahrungsgrundlage. Von Oktober bis Februar führt unser Bauhof eine naturschonende Gehölzpflege

an den Gewässern durch. Besonders im Siedlungsbereich muss die Abflussleistung der Gewässer durch eine angepasste Gehölzpflege gewährleistet werden. Wenn notwendig, erfolgt das Zurückschneiden von Büschen und Bäumen. Brücken und Durchlässe werden freigeschnitten, das Gewässer wird von Abflusshindernissen befreit. Stehendes und liegendes Totholz wird dabei an geeigneten Stellen als Lebensraum belassen. Altbäume werden als wertvolle Strukturelemente erhalten (z.B. natürliche Nisthöhlen für Höhlenbrüter). Nicht standorttypische Gehölze werden entfernt (z.B. Spätblühende Traubenkir-

sche), die sich stark ausbreitende Brombeere wird regelmäßig geschnitten und zurückgedrängt. Die Entwicklung gewässertypischer Gehölzstrukturen (z.B. Schwarzerle, Weide, Esche) wird unterstützt.

Eine zentrale Aufgabe unseres Bauhofes bei der Gehölzpflege ist das Schneiden der Kopfweiden an den Gewässern. Diese müssen regelmäßig, je nach Alter und Wachstum der Bäume, zurückgeschnitten werden. Dickere Äste werden direkt als Setzstangen wieder am Gewässer eingesetzt. Damit wird der Jungwuchs am Gewässer gefördert. Sie dienen der Uferbefestigung und Böschungssicherung.

Wichtig bei einer naturschonenden Gehölzpflege ist es insgesamt, wertvolle Lebensräume in strukturreichen Gehölzsäumen zu erkennen und zu erhalten.

Anne Koch und Franziska Boomhoff  
Gewässerunterhaltung  
Tel. 0341 5500949-12/-13  
Zweckverband Parthenaue



## Osterfeuer 2024

Ostersamstag: 30.03.2024

ab 14:30 Uhr auf der

### Trabrennbahn in Panitzsch



Musik mit den Partheplautzern

#### Was gibt es?

- Süßes für die Kinder
- Selbstgebackener **Kuchen** der Gardefrauen
- Getränke aller Art, Bier von **Urfrostitz**
- Bratwurst und Steak von **Fa. Schönfeld**
- Weinstand mit **Kicki**
- Spielwarenverkauf
- Eisverkauf

#### Ausrichter:

**Leipziger Communalgarde e. V.**

unterstützt vom Bauhof der Gemeinde

**Eröffnung mit Kanonenschuss**



Änderungen vorbehalten

#### **Brigitte Süptitz aus Beucha bittet um Mithilfe**

#### **Anfrage an die Bürgerinnen und Bürger von Borsdorf, Panitzsch, Zweenfurth und Cunnersdorf:**

Mein Vater, der Tischlermeister Lehmann aus Beucha, hatte Ende der 30er Jahre von der Borsdorfer Firma PARATECT ein Adressbuch von Borsdorf und den umliegenden Kleinstädten und Gemeinden als Werbung erhalten. Wir haben immer auf das Buch geachtet, es ab und zu auch mal an Interessenten verliehen. Und das ging 2023 leider schief und das Buch war und ist verschwunden. Ich habe schon bei vielen Borsdorfern nachgefragt, leider ohne Erfolg.

Hat zufällig noch jemand ein solches Buch in seinem Besitz und würde es mir abgeben?

Ich würde mich sehr freuen. Zu erreichen bin ich unter der Tel.-Nr. 034292 74590. Vielen Dank!

Brigitte Süptitz



## Das Leipziger Muldenland schmeckt den Gästen der Internationalen Grünen Woche Berlin

Die Internationale Grüne Woche (IGW) Berlin ist eine der weltweit größten Messen für Landwirtschaft, Ernährung und Gartenbau. Seit 1926 findet die Messe jährlich im Januar auf dem Messegelände unter dem Funkturm in Berlin statt und zieht jedes Jahr zehntausende Besucher an. Auf der Messe präsentieren sich Aussteller aus über 60 Ländern und zeigen ihre Produkte und Innovationen rund um das Thema Agrarwirtschaft und Ernährung. Aber auch die Themen Urlaub, Einkaufen auf dem Land und nachwachsende Rohstoffe gewinnen zunehmend an Bedeutung. Neben den Ausstellungen gibt es auch ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Fachvorträgen, Diskussionsrunden und Verkostungen. Die Internationale Grüne Woche Berlin ist somit nicht nur für Fachbesucher, sondern auch für interessierte Verbraucher eine spannende und informative Veranstaltung. Zwischen dem 19. und 28. Januar 2024 strömten nun erneut Besucher aus ganz Deutschland zur Ausstellung.

Das Regionalmanagement der LEADER-Region Leipziger Muldenland vertrat zum wiederholten Mal die Region und ihre Vielfalt an Erzeugern am Gemeinschaftsstand der „Leipzig Region“. Aufgrund des Erfolges in den vergangenen Jahren waren die Regionalmanagement-Mitarbeiter in diesem Jahr sogar zwei Tage persönlich vor Ort und hatten jede Menge Informationen im Gepäck, darunter Flyer zum Geopark Porphyrland, zur bundesweiten RegioApp, zum Online-Portal Regionales Sachsen.de und zum beliebten RegioBrunch im Muldenland. Dass die Muldenlandschaft nicht nur malerische Landschaften, sondern auch kulinarische Schätze zu bieten

hat, konnten die Besucher durch Produktproben kennenlernen. Für die Verkostung standen diverse Fruchtsäfte und die DiscoCola von KLAUS Fruchtsäfte aus Wurzen, Schwarz-Weiß-Gebäck der Bäckerei Schwarze aus Bennewitz, Käse vom Landgut Nempt Wurzen sowie von der Käserei Alfred Ludwig aus Otterwisch, Eierlikör der Straußenfarm Glöckner aus Grimma, Salami von Viehweg Spezialitäten Großbardau, Fruchtaufstriche und Pasta-Variationen von SachsenWerke aus Otterwisch, SachsenObst-Äpfel und Säfte aus dem Obstland, die neuen Kartoffel-snacks von Wurzener sowie die GeoGenuss-Produkte aus dem Geopark Porphyrland zur Verfügung. Letztere wurden in der eigens kreierten Präsentbox vorgestellt. Diese enthält die Nusscreme und Schokolade vom Chocolatier Praetsch, Honig der Imkerin Britta Wölkner aus Wermisdorf, Soleier vom Geflügelhof Fiebig aus Grimma, getrocknete, zermahlene Beeren des Biohofs Buschmühle aus Königsfeld und den Steinklee-Apfel-Fruchtaufstrich vom Kräuterhof Falkenhain aus Lossatal. Viele der Erzeugnisse sind über einen Online-Shop bestellbar, entweder beim Produzenten selbst oder aber über den des RegioOutlets in Grimma.

Ein weiteres Produkt, welches außerdem auf der Liste der „Superfoods“ ganz oben steht, war ebenso auf der Grünen Woche dabei: die Spirulina-Alge von Euspiron aus Thallwitz. Jedoch nicht als Nahrungsergänzung, sondern als Pflegecreme mit erntefrischer und bioaktiver Alge in der neuen Aufmachung.

Die komplette Messezeit über und mit einem eigenen Stand war die Muldentaler Wachtelfarm aus Nerchau auf der Messe

in Berlin vertreten. Am Samstag, den 20. Januar nutzte auch die Straußenfarm Glöckner aus Golzern die Möglichkeit, sich den interessierten Besuchern vorzustellen.

Im Resümee kamen sämtliche Produkte sehr gut bei den Gästen an. Egal, ob herzhafte oder süße, ob fest oder flüssig, alles wurde von den Probanden hoch gelobt: Sei es die hervorragende Qualität oder die raffinierte geschmackliche Mischung. Die vielen positiven Rückmeldungen zeigten, dass sich die Region um Leipzig nicht hinter anderen deutschen Reisegebieten verstecken muss und auch kulinarisch zu entdecken lohnt!

Dank der RegioApp konnte am Messestand auf ein komplexes interaktives Nachschlagewerk zurückgegriffen werden. Die deutschlandweit verbreitete App für Smartphones und Tablets unterstützt bei der Suche nach regionalen Erzeugern und regional ausgerichteter Gastronomie im Leipziger Muldenland. Sie ermöglicht es den Nutzern, sich über die angebotenen Produkte und deren Herkunft zu informieren und diese direkt online zu bestellen oder die Verkaufsstelle per Navigation anzufahren. Ganze 84 Einträge regionaler Produzenten und Gastronomie aus der LEADER-Region Leipziger Muldenland sind bereits in der RegioApp vertreten.

Organisiert wurde der Messestand von der Leipzig Tourismus und Marketing GmbH. Die Mischung aus ansprechenden Broschüren und lukullischen Kostproben waren die beste Werbung für die touristische und kulinarische Vielfalt unserer Region. Es war wieder ein unvergessliches Erlebnis für alle Beteiligten, so dass man sich schon auf die nächste Veranstaltung in 2025 freut!



Die Gemeindeverwaltung Borsdorf wünscht allen Leserinnen und Lesern des „VorOrt“ frohe Ostern!



Leipziger Muldenland auf IGW2024 (Foto: Matthias Wagner)



## Neu im Bestand der Bibliothek Borsdorf



### „Erzähl mir vom kleinen Angsthasen“

Die schönsten Vorlesegeschichten der DDR, die in diesen sechs Jahrzehnten im Kinderbuch-Verlag erschienen sind, sind hier enthalten. Autoren wie Benno Pludra,

Hannes Hüttner, Fred Rodrian, Eva Strittmatter und Werner Heiduczek dürfen natürlich ebenso wenig fehlen wie die Illustratoren Elizabeth Shaw, Ingeborg Meyer-Rey, Werner Klemke, Eberhard Binder, Gerhard Lahr und viele mehr. Eine wahre Schatzkiste an Geschichten, eine Hommage an die Kinderliteratur von damals – und ein Muss für jede Familie!



### Walden: „Turnierträume“, Horse Club Bd. 3

Lisa und ihr Hengst Storm trainieren ununterbrochen für ein bevorstehendes Turnier. Ihre drei Horse Club-Freundinnen

Hannah, Sarah und Sofia unterstützen sie dabei, wo sie nur können. Wird es Lisa gelingen, sich gegen ihre Widersacherin Tori durchzusetzen und ihr Pferd Storm für das Turnier gut genug vorzubereiten?



### Lüders: „Der Traum von Freiheit“, Speicherstadt Bd. 3

Hamburg Anfang der 1940er: Hakenkreuzfahrten wehen über der Hansestadt. Die Lage für die Familie Deharde spitzt sich so zu, dass Mina

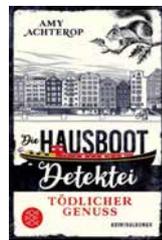
daran denkt, ihre Lieben außer Landes zu bringen. Doch dann braucht Edo ihre Hilfe, um eine Gruppe Flüchtiger zu verstecken, und sie packt mit an, ohne Rücksicht auf die Folgen für das Kontor. Selbst als beim Bombenangriff 43 das Haus in Flammen aufgeht und Mina in den Keller ziehen muss, macht sie weiter. Bis sie sich und andere in große Gefahr bringt...



### Sommerfeld: „Zeit der Hoffnung“, Thomasius-Schwwestern Bd. 2

Zwei Ärztinnen, eine Familie und ein gefährliches Geheimnis Berlin, 1929. Die Goldenen Zwanziger

gehen zu Ende und die Zeiten beginnen dunkler zu werden. Ärztin Henny steht vor einer schweren Entscheidung: Soll sie ihre erfolgreiche Praxis aufgeben, um ihrem Mann gemeinsam mit den Kindern unter die Sonne Kaliforniens zu folgen? Hollywood hat Victor ein traumhaftes Angebot gemacht. Aber da wird Henny in eine Familienintrige hineingezogen, die alles in neuem Licht erscheinen lässt – und sie fast das Leben kostet. Wer kann ihr jetzt noch helfen? Ihre Mutter Ricarda oder ihre jüngere Schwester? Doch Toni durchlebt einen Strudel der Gefühle, denn ihre große Liebe Adam führt ein Leben voller Risiko.



### Achterop: „Tödlicher Genuss“, Hausboot-Detektei Bd. 1

Arie, Maddie, Jack, Jan und Elin suchen noch nach ihrem Platz im Leben. Und finden ihn auf einem alten Hausboot, wo sie eine Detektei gründen, um sich den Fällen zu widmen, auf die die Polizei keine Lust hat. Auf dem Deck bauen sie Tomatenpflanzen an, genießen die Amsterdamer Grachtenidylle im Liegestuhl, trinken an trüben Tagen Irish Coffee mit viel Whiskey und ordentlich Sahne und schauen zusammen alte Miss-Marple-Filme als Vorbereitung auf ihren ersten Fall. Der lässt nicht lange auf sich warten: Als der kulinarische Wettstreit zweier Sterneköche tödlich endet, ermitteln die Detektive undercover...



### Precht: „Die Heilerin vom Rhein“

Die Geschichte der ersten deutschen Heilerin: Hildegard von Bingen Pfalz, 12. Jahrhundert: Im Garten des Klosters Disibodenberg gedeihen unter Fürsorge der Nonne Hildegard von Bernersheim allerlei Heilpflanzen. Sie forscht von Zahnhygiene bis Wundheilung, wer krank ist, klopft an ihre Pforte. Doch dem Abt sind Hildegards Experimente ein Dorn im Auge, er untersagt die weitere Herstellung von Heilmitteln aus Pflanzen. Hildegards Wissensdurst jedoch kann er nicht bremsen, genauso wenig wie ihre Vision, ein eigenes Kloster zu gründen. Unermüdet schreibt Hilde-

gard ihre Erkenntnisse über Glauben und Natur nieder und begehrt gegen die Konventionen ihrer Zeit auf...

Ein eBook zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“



### Dusse: „Halbwissen eines Volljuristen“

„Halbwissen eines Volljuristen“ ist eine Liebeserklärung an unseren Rechtsstaat, an die durchdachte Systematik, die unser friedliches Zusammenleben ermöglicht. Dieses Hörbuch gibt einen humorvollen Überblick über Aufbau, Denkweise und die grundsätzlichen Regelungen unseres Rechtssystems. Egal, ob Nachbarschaftsstreit, Scheidungskrieg oder Verfassungsbeschwerde: Karsten Dusse klärt über alle juristischen Alltagsfragen auf. Unterhaltsam, ironisch und informativ.

Ein Audio zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“

### Den gesamten Bestand der Bibliothek recherchieren Sie unter:

[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de) > Familie & Bildung > Bibliothek > Zugang zum WEB-OPAC sowie > Zugang zur Onleihe Sächsischer Raum



### Bibliothek Borsdorf

Heinrich-Heine-Str. 33  
04451 Borsdorf  
Telefon: 034291-21313,  
E-Mail: [bibliothek@borsdorf-online.de](mailto:bibliothek@borsdorf-online.de)

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
13.00–18.00 Uhr  
Freitag: 09.00–13.00 Uhr

Die Ausgabe 04/24 des **Borsdorfer Amtsblatt Vor Ort** erscheint am 19. April 2024. Redaktionsschluss ist der 05.04.2024.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf der Homepage Ihrer Gemeinde:

[www.borsdorf-sachsen.de](http://www.borsdorf-sachsen.de)



# Gottesdienste und Veranstaltungen

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Parthenaue-Borsdorf

### ALTHEN

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Borsdorf**  
Pfrn. Messerschmidt

**29.03. | 10.00 Uhr**  
**Gottesdienst** Pfr. Handschuh

**01.04. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Zweenfurth**  
Superintendent Dr. Kinder

### BORSDORF

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**mit Vorstellung der Konfirmanden**  
Pfrn. Messerschmidt

**29.03. | 14.30 Uhr**  
**Gottesdienst** Pfr. Handschuh

**31.03. | 06.00 Uhr**  
Prädikantin Freitag  
danach Spaziergang nach Zweenfurth

**01.04. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Zweenfurth**  
Superintendent Dr. Kinder

**01.04. | 17.00 Uhr**  
**Lobpreis-Gottesdienst**  
Jörg Oelschläger und Gebetskreis

### GERICHSHAIN

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Borsdorf**  
Pfrn. Messerschmidt

**24.03. | 10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Superintendent Dr. Kinder

**31.03. | 07.00 Uhr**  
**Andacht** Prof. Liebert

**01.04. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Zweenfurth**  
Superintendent Dr. Kinder

### PANITZSCH

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Borsdorf**  
Pfrn. Messerschmidt

**24.03. | 15.00 Uhr**  
**Musikalischer Gottesdienst**  
**mit Johannespassion**  
Pfr. i.R. Freier

**29.03. | 15.00 Uhr**  
**Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu**  
Pfr. i.R. Freier

**31.03. | 07.00 Uhr**  
**Osterandacht**  
Präd. Baumgärtel  
anschl. Osterfeuer und Osterfrühstück

**31.03. | 10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
**und Kirchenchor** (Ltg. A. Cotta)  
Pfr. i.R. Freier

**01.04. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Zweenfurth**  
Superintendent Dr. Kinder

### ZWEENFURTH

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
**in Borsdorf**  
Pfrn. Messerschmidt

**28.03. | 19.00 Uhr**  
**Musikalische Andacht**  
Ltg. Kantor Flesch

**31.03. | ca. 07.30 Uhr**  
**Osterfrühstück**  
nach Andacht in Borsdorf

**01.04. | 10.00 Uhr**  
**Zentraler Gottesdienst**  
Superintendent Dr. Kinder

### DIAKONISSENHAUS

**17.03. | 10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Pfrn. Dr. Kupke

**29.03. | 14.30 Uhr**  
**Andacht zur Sterbestunde Jesu**

### KONZERTE KIRCHE PANITZSCH

**24.03. | 15.00 Uhr**  
**Johann Sebastian Bach,**  
**Johannespassion BWV 245**  
Oratorium für Soli, Chor und Orchester  
Concerto Vocale – Sächsisches  
Barockorchester, Leitung: Gotthold  
Schwarz

**07.04. | 17.00 Uhr**  
**Musik & Literatur**  
**J. S. BACH – Wie wunderbar sind**  
**deine Werke!**  
Lesung und Besprechung seines  
Insel-Buches mit Hörbeispielen durch  
den Autor Michael Maul

### KONZERTE KIRCHE ZWEENFURTH

**17.03. | 15.00 Uhr**  
**„Von Bach bis Beateles“**  
Posaunenchor Borna,  
Oschatzer Land

**28.03. | 19.00 Uhr**  
**Musikalischer Gottesdienst**  
Ltg. Kantor Flesch





## Bewerbungsfrist für Zukunftstag am 25.04.2024 läuft

**Leipzig-Althen. Ab sofort können sich Teenager zum Boys'- und Girls'-Day anmelden, der am Donnerstag, den 25. April 2024 stattfindet. Dabei handelt es sich um einen bundesweiten „Schnuppertag“, der die Berufs- und Studienwahl frei von Rollenklischees erleichtern soll. Schülerinnen und Schüler ab dem 16. Lebensjahr können daran teilnehmen, um zum einen Berufe kennenzulernen, aber auch um ihre individuellen Stärken und Talente zu entdecken. Erneut lädt auch in diesem Jahr die Alloheim Seniorenresidenz „Seniorenzentrum Althen“ dazu ein, Berufe des Gesundheitswesens in der Praxis kennenzulernen. Bewerben sollte man sich schon jetzt.**

Während Jugendliche ihre Schulpraktika meist in eher „geschlechter-typischen“ Branchen absolvieren, werden im Rahmen des bundesweiten Boys'- und Girls'-Day die Seiten gewechselt. Beim Jungen- und Mädchen-Zukunftstag am 25. April geht es für Berufs- und Ausbildungssuchende darum, in genau diese Felder hineinzuschnuppern, die eigentlich eher geschlechtsspezifisch dominiert sind. Dazu zählen bei Mädchen handwerkliche, technische oder kaufmännische Tätigkeiten, bei Jungen im Gegenzug Pflegeberufe oder soziale Berufsfelder. „Junge Menschen haben vielfältige Stärken und Interessen, aber trotzdem entscheiden sie sich nach wie vor meistens für einen der zehn beliebtesten „Männer- oder Frauen-Berufe“,“ weiß Einrichtungsleiter Uwe Horst Freiherr von Soden, „dabei gibt es so viele andere Berufe, in denen sie ihr volles Potential ausschöpfen könnten und wo unabhängig vom jeweiligen Geschlecht ein großer Bedarf besteht.“

## Antennengemeinschaft Panitzsch w. V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Donnerstag, den 11.04.2024, um 19.00 Uhr,  
in der Grundschule Dr. Margarethe Blank.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung und Begrüßung der Teilnehmer
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
4. Diskussion zum Bericht
5. Bericht der Revisionskommission
6. Entlastung des Vorstandes
7. Benennung der Kandidaten für den Vorstand und die Revisionskommission
8. Wahl des neuen Vorstandes und der Revisionskommission
9. Konstituierung des Vorstandes
10. Schlusswort des Vorsitzenden

gez., der Vorstand

Um hier Möglichkeiten und Karrierewege aufzuzeigen, engagieren sich die Alloheim Seniorenresidenzen als langjähriger Kooperationspartner des Aktionstages am 25. April 2024.

„Vielen Jugendlichen ist gar nicht bewusst, wie facettenreich die Tätigkeiten in der Pflege- und Gesundheitsbranche sind“, sagt Freiherr von Soden „wir bieten die unterschiedlichsten Arbeitsplätze und Ausbildungen an: von der Verwaltung, über die klassische Pflege, bis hin zur Arbeit und Ausbildung als Alltagsbegleiter. Bei uns findet jeder, der Freude am Umgang mit Menschen und Teamarbeit hat, den richtigen und vor allem zukunftssicheren Platz.“ Auch die ausbildungsbegleitenden Mentoren der Einrichtung weisen darauf hin, dass ihre Branche zu den krisensichersten und wachstumsstärksten Berufsfeldern zählt. Mit weitreichenden Karriere- und Fortbildungschancen. „Dieses Potential haben schon viele junge Menschen erkannt, doch erstaunlicherweise entdecken hauptsächlich Frauen diese Berufe für sich“, weiß der Einrichtungsleiter, „wir wollen deshalb auch jungen Männern die Möglichkeiten dieses Berufsfelds näherbringen und ihnen einen praxisnahen Einblick in den Alltag einer Seniorenresidenz geben, parallel dazu Schülerinnen auch technische oder kaufmännische Wege aufzeigen.“

Wer neugierig geworden ist und am Zukunftstag gerne die Alloheim Einrichtung besuchen möchte, sollte sich dafür bereits jetzt schon anmelden. Die Plätze für den Boys'- und Girls'-Day sind heiß begehrt und nur begrenzt verfügbar. Neben einem informativen und abwechslungsreichen Orientierungstag bietet die Einrichtung den Jugendlichen verschiedene Workshops zu Berufs- und Lebensplanung, sowie Rollenbildern und Sozialkompetenzen an. „Unser Ziel ist es, jungen Menschen das immense Potential eines Berufseinstiegs in diese Branche zu vermitteln und ihnen die Chance zu geben, das Gesundheitswesen selbst mitzugestalten“, sagt Freiherr von Soden, „wir freuen uns über alle, die ihren ganz persönlichen Zukunftstag in unserem Haus verbringen möchten. Anmelden dazu kann man sich ab sofort per E-Mail [leipzig-althen@alloheim.de](mailto:leipzig-althen@alloheim.de) oder telefonisch unter der Nummer 034291 37504.“

Alloheim Seniorenresidenz „Seniorenzentrum Althen“

Wir wünschen Ihnen,  
unseren Bewohnerinnen und Bewohnern  
sowie ihren Angehörigen

frohe  
Ostern!



**Seniorenzentrum Althen**  
Ein Unternehmen der Alloheim-Gruppe  
Saxoniastraße 32 · 04319 Leipzig-Althen  
Telefon 03 42 91/37-0 · [www.alloheim.de](http://www.alloheim.de)



„Lebensgenuss oder Lebensverdross?! – Wenn das HEUTE nur aus GESTERN und MORGEN besteht...“

Ich will das Leben genießen. Jeden einzelnen Augenblick. Aber warum gelingt es mir nicht, obwohl ich alles so schön geplant habe? Was mache ich mit den Resten von gestern und den Sorgen von morgen? Gönn' Gott mir den perfekten Genuss an einem unperfekten Tag?

Die Referentin Verena Greim ist verheiratet, hat sechs Kinder und wohnt in Erfurt, sie ist Kommunikationswissenschaftlerin (M. A.). Seit 2016 führt sie eine eigene Pralinenwerkstatt „unSüß“ und eine Schreibwerkstatt „unText“.

Herzliche Einladung zu einem schönen Vormittag mit Vortrag, Musik und leckerem Frühstück am Samstag, **23. März 2024, 9.00–12.00 Uhr** im CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, 04821 Brandis. Eintrittskarten sind im Vorverkauf bis zum 20.3.2024 erhältlich bei Naumann Augenoptik, Markt, 04821 Brandis und Der Leseladen, Jacobsgasse 25, 04808 Wurzen.

[www.frühstückstreffen.de](http://www.frühstückstreffen.de)

## Autismus und AD(H)S – Austausch gesucht?

Ihr seid Eltern eines Kindes im Autismusspektrum und/oder mit AD(H)S und sucht Gleichgesinnte, die verstehen was Euch bewegt und wie Ihr euch fühlt. Dann könnte unsere im Jahr 2023 gegründete Selbsthilfegruppe ein Anlaufpunkt sein.

Tagtäglich kämpfen wir mit und für unsere Kinder und die gesellschaftliche Akzeptanz. Wir haben Zukunftsängste, die sich gegenüber „Unwissenden“ nur schwer erklären lassen. Es gibt Tage, die uns vermeintliche Hoffnung schenken und andere, an denen wir völlig verzweifeln. Mit der Gruppe wurde ein Rahmen geschaffen, dem Alltag etwas zu entfliehen, sich auszutauschen und auch mal loszulassen. So können wir uns gegenseitig Unterstützung bei der Bewältigung unserer besonderen Herausforderungen geben und Lösungsansätze gemeinsam suchen.

Unsere reinen Elterntreffen finden in der Regel an einem Freitagnachmittag im Monat in Grimma statt. Zusätzlich bieten wir für diejenigen, denen die Teilnahme an diesen Treffen nicht möglich ist, eine WhatsApp Gruppe an. Bei Interesse meldet euch gern bei uns SHG.Autismus.ADHS-LkL@web.de (geleitet wird die Gruppe von Diane & Susan).

*Autismus und ADHS Selbsthilfegruppe LK Leipzig*

## Leipzig und Region barrierefrei erleben



Zahlreiche Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele in Leipzig und der Region bieten vielfältige Angebote für einen barrierefreien Besuch. Die neue Broschüre „Leipzig und Region barrierefrei erleben“ der Leipzig Tourismus und Marketing (LTM) GmbH dient Gästen mit Seheinschränkung, Höreinschränkung, Mobilitätseinschränkung oder Lernbeeinträchtigung

(Foto: Elli Flint) als erste Inspiration für ihren Besuch. Der 16-seitige Prospekt im Format A5 stellt 18 Einrichtungen vor und bietet eine kompakte Übersicht, welche durch die Webseite der LTM GmbH ([leipzig.travel/barrierefrei](http://leipzig.travel/barrierefrei)) ergänzt wird. Es finden sich sowohl historische Ziele, verschiedene Museen, Theater- und Musikstätten, Aktivziele sowie Orte zur Erholung und zum Übernachten. Die Publikation wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt und ist u. a. in der Tourist-Information Leipzig (Katharinenstraße 8) kostenfrei erhältlich. Sie kann auch als barrierefreie PDF-Datei unter [leipzig.travel/barrierefrei](http://leipzig.travel/barrierefrei) heruntergeladen werden. Dabei ist zu beachten, dass das Dokument abgespeichert wird, damit es dann auch für Personen mit Seheinschränkung die Möglichkeit gibt, sich die Informationen und Bildbeschreibungen mithilfe eines externen Screenreaders vorlesen zu lassen.

Neben der Tourist-Information Leipzig ist die Broschüre auch in den Tourist-Informationen in der Region Leipzig erhältlich. Außerdem wurde sie an 130 inklusiv agierende Einrichtungen in Leipzig verteilt, darunter Behindertenverband Leipzig e. V., Lindenwerkstätten und Theater der Jungen Welt.

Alle Maßnahmen sind in enger Zusammenarbeit mit dem Behindertenverband Leipzig e. V. und der Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen (TMGS) GmbH entstanden, die im Rahmen des Projektes „Sachsen barrierefrei“ Tourismusziele in ganz Sachsen auf ihre Barrierefreiheit prüft. Bei den ausgewählten Ausflugszielen handelt es sich ausschließlich um von der TMGS barrierefrei geprüfte Einrichtungen. Um einen Überblick über alle 71 getesteten Einrichtungen sowie ausführlichere Informationen zur Zugänglichkeit zu bekommen, können Interessierte die Broschüre „Sachsen barrierefrei“ unter folgendem Link herunterladen: [www.sachsen-tourismus.de/fileadmin/Mediendatenbank/Blaetterkataloge/sachsen-barrierefrei](http://www.sachsen-tourismus.de/fileadmin/Mediendatenbank/Blaetterkataloge/sachsen-barrierefrei)

*pm, Leipzig Tourismus und Marketing GmbH*

**Die STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)



## Der erste (Wander)schritt ist getan



Am Samstagvormittag des 17.2.2024 starteten wir zur ersten Wandertour des Heimatvereins mit Sylvia Gierke. Am Borsdorfer Bahnhofsvorplatz traf sich eine Gruppe erwartungsvoller Rucksackträger, an der Friedenslinde in Zweenfurth stießen weitere dazu. Informationen zum Raseneisenerzvorkommen in der Zweenfurther Gegend und die Erstellung der dortigen Raseneisenerzpyramide waren ebenso interessant wie Informationen zur Friedenslinde oder dem ehemaligen Armenhaus und sogar Gefängnis. Mit 21 Wanderfreunden zwischen 36 und 85 Jahren und einem fröhlichen Hund namens Rufus ging es entlang der Parthe am Zweenfurther Wäldchen vorbei in Richtung Beucha. Freundlicherweise wurde uns Ankömmlingen die Tür zur Bergkirche geöffnet und Heimatfreund Eckhard Uhlig konnte den Versammelten durch seinen kleinen Vortrag die Geschichte des Gotteshauses und des Steinbruchs etwas näherbringen. Am Beuchaer Geo-Parkplatz fand unser wohl verdientes Picknick bei herrlichem Ausblick zur oben auf dem

Berg thronenden Kirche statt. Obwohl der weitere Weg um den See und Kirchbruch etwas schlammig war, wollten ihn alle gehen und wurden mit wunderschönen Aussichten belohnt. Eine geplante Winterwanderung mit netten Leuten fand im erwachenden Frühling statt, auch das hatte seinen Reiz.

„Gern wieder“, so die Meinung vieler Teilnehmer, als man sich in Zweenfurth verabschiedete. Adressen und Telefonnummern der aus Leipzig, Borsdorf, Zweenfurth und Panitzsch kommenden

Wanderfreunde wurden ausgetauscht und der Termin für die nächste Tour gemeinsam festgelegt. Samstag der 23. März wurde in vielen Terminkalendern bereits für „Wandern mit dem Heimatverein“ geblockt. Diesmal soll es von Machern aus durch den Tresenwald über Cunnersdorf und Panitzsch zurück nach Borsdorf gehen.

*Text und Fotos: Christine Damm  
Heimatverein Borsdorf e.V.  
[www.heimatverein-borsdorf.de](http://www.heimatverein-borsdorf.de)*



## ARCHITEKTURBÜRO STEFAN MARTIN

Architektur und Gestaltung Ihrer Bauwerke  
von der Idee bis zur Ausführung

Inhaber: Dipl.-Ing. Architekt (FH) Stefan Martin  
Bahnhofstraße 4 • 04451 Borsdorf

Tel.: 034291 40215  
Fax: 034291 40219

E-Mail: [stefan.martin@architekten-martin.de](mailto:stefan.martin@architekten-martin.de)



## Sind Ihre Ohren fit für den Frühling?

Im Allgemeinen entwickelt sich eine Hörminderung sehr langsam über einen längeren Zeitraum. Oft werden die Auswirkungen erst nach Jahren bemerkt. Für die Betroffenen ist es schwer zu erkennen, ob sie tatsächlich unter einer Hörminderung leiden. Familie, Freunde und Kollegen sind oft die Ersten, denen auffällt, dass etwas nicht stimmt.

Für eine fortschreitende Hörminderung gibt es jedoch klare Anzeichen: Telefongespräche werden nicht klar verstanden. Die Familie beschwert sich, dass die Lautstärke von Fernseher oder Radio zu hoch ist. Es fällt schwer, Unterhaltungen in einem Restaurant zu folgen oder wenn es auf der Straße laut ist. Bei Familienfeiern oder anderen Partys tritt schnell Erschöpfung ein, weil Hören zur Anstrengung geworden ist.

All die typischen Zeichen für einen Hörverlust sind kein Grund zur Sorge! Wir bieten viele Mittel und Wege, um etwas gegen eine Hörminderung zu tun. Je früher etwas gegen den Hörverlust getan wird, desto besser. Gerade zu Beginn

einer Hörminderung helfen Hörgeräte, die für das Hören verantwortlichen Areale im Gehirn aufrechtzuerhalten. Je länger der Hörverlust hingenommen wird, desto mehr kann das Hören und Verstehen verlernt werden.

### Mögliche Auswirkungen einer Hörminderung:

- verringerte Aufmerksamkeit
- vermindertes Sprachverstehen
- Probleme in der Kommunikation mit anderen
- verringerte Gedächtnisleistung
- geringere Bereitschaft, Neues zu entdecken
- verminderte Leistung im Beruf
- geringere Anerkennung durch andere
- Gereiztheit, Stress und Depressionen
- Rückzug aus dem sozialen Leben und Isolation

Hörminderungen können ihre Ursachen in allen Teilen des Ohrs haben. Funktionsstörungen des Außen- oder Mittelohrs lassen sich oft durch Medikamente oder

Operationen behandeln. Allerdings sind viele Hörminderungen auf Funktionsstörungen im Innenohr zurückzuführen. Mit modernen Hörgeräten können die meisten Hörbeeinträchtigungen des Innenohrs kompensiert werden.

Die regelmäßige Durchführung eines Hörtests hilft dabei, Hörprobleme schon im Entstehen zu bemerken. Je früher eine Schwerhörigkeit erkannt wird, desto leichter ist es, sie zu beheben.

Sehen Sie einen Hörtest daher wie andere Vorsorgeuntersuchungen an. Machen Sie einen kurzen, unverbindlichen und kostenlosen Hörtest, um möglichst zeitig einer Beeinträchtigung Ihres Wohlbefindens entgegenzuwirken.



Foto: PublicDomainPictures/pixabay.com

*Helfer Hörsysteme*  
[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

## „Stell‘ Dir vor, Du kannst hören und keiner sieht‘s!“

### Wir laden Sie ein:

Testen Sie unverbindlich unauffällige Hörsysteme und erleben Sie erstklassigen Hörkomfort!

Das erwartet Sie:

- ✓ angenehmer Klang
- ✓ brillantes Sprachverstehen
- ✓ Programmautomatik
- ✓ Störgeräuschunterdrückung
- ✓ Bluetoothanbindung (Terra)

### Osterangebote:

nur  
**350,- €\***  
pro Ohr



Terra Ric-312



Silk 1 X

Angebot gültig bis 29.04.2024

\* Gilt für Mitglieder einer gesetzlichen Krankenkasse mit Leistungsanspruch und/oder einer ohrärztlicher Verordnung. Der Preis ist der Eigenanteil pro Ohr, ggf. zzgl. gesetzlicher Zuzahlung von 10,- € pro Ohr, wenn keine Befreiung vorliegt. Privatpreis 1.100,- €, ggf. zzgl. Ohrpassstück. Das Angebot gilt bis zum 29.04.2024 und nur solange der Vorrat reicht.

Fotos: Helfer Hörsysteme, Phonak, Signia

ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
FILIALE **GROITZSCH**: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



**HELPER**  
HÖRSYSTEME

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)



# Am 15. März ist Tag der Rückengesundheit

Gehören auch Sie zu den 80 % der Deutschen, die schon Bekanntheit mit Rückenschmerzen hatte oder vielleicht sogar davon betroffen ist? Leider gibt es keine Versicherung dagegen und auch keine Pille, die wir so gern gegen jedes Leiden einnehmen... Wir können nur präventiv vorsorgen, mit bekannten Problemen umgehen lernen und weitere Schäden abwenden oder mildern. Die Prävention sollte schon bei den Kindern und insbesondere mit dem Wegfall der Hortbetreuung ab Klassenstufe 5 beginnen. Schwere Rucksäcke, langes Sitzen mit zum Teil brutal schlechter Haltung gepaart mit einer digitalen Freizeit, vielen Stunden am Handy und hohem Stressfaktor lassen den Rücken leiden. Bei Teenagern liegt der Fokus im Training ganz klar auf Haltungskorrektur, guter Motorik und Beweglichkeit, denn was erstmal krumm gewachsen ist, lässt sich später kaum noch korrigieren. Im Berufsleben warten die meisten Berufe in unserer spezialisierten Welt mit zu einseitigen Belastungen auf und sorgen dadurch für Verspannungen und frühzeitige Schäden. Sitzende Berufsgruppen leiden gleich vielfach, da der eigentliche Bewegungsmensch, als der wir geboren werden, völlig verkümmert, wenn nicht in der Freizeit alles getan wird, um aktiv zu bleiben. Hier sollte bei Rückenbeschwerden eine ganzheitliche Betrachtung zur Person und den Lebensumständen erfolgen, da eine regionale Schmerztherapie den eigentlichen Ursachen für die Probleme nicht gerecht wird und wenn überhaupt nur kurzfristigen Erfolg bringt.

Das Altern ist dann letztlich wenigstens ein Faktor für Rückenbeschwerden, der ganz normal zum Leben gehört. Wer rastet, der rostet und viele Jahrzehnte haben mehr oder weniger große Spuren im Körper hinterlassen. Es geht im Alter und in der Rehabilitation nicht nur darum Schmerzen zu lindern, sondern vielmehr ALLES zu trainieren, was noch trainierbar ist. Das Schlimmste, was Sie tun können, ist nichts zu tun!

Die meisten Rückenschmerzen sind selbst nach Bandscheibenvorfällen die Folge von mangelnder Aktivität, fehlenden Muskelstrukturen oder deren Verspannung sowie einem Übermaß an

Stress und seelischen Belastungen... Alles Ansatzpunkte, an denen wir jederzeit etwas ändern können.

In unserem Studio ist es an der Tagesordnung, dass Teenager mit Erwachsenen und Senioren im gesetzten Alter zusammenkommen und mit individuell auf ihre Bedürfnisse und Interessen abgestimmten Bewegungsprogrammen ihren Rücken kräftigen, mobilisieren und dem Alltagsstress eine Pause gönnen.

Es gibt keine Superübung, die alle Fehler im Leben korrigieren kann, aber ein aktiver Lebensstil mit viel Abwechslung und ein besseres Verständnis für unseren Körper, mit dem wir ein ganzes Leben verbringen, kann helfen unnötige Probleme zu vermeiden. Also stehen Sie auf und gehen Sie eine Runde spazieren, strecken Sie sich gen Himmel und halten Sie Ausschau nach aktiven Möglichkeiten. Probieren Sie sich aus und reflektieren Sie Ihr Tun!

Im Fitstone können wir Trainer auch nicht in Sie hineinschauen und vor jedem Problem bewahren, doch schauen wir hin und hören gut zu und in gemeinsamen Gesprächen finden wir Lösungen... finden auch Sie die passende Lösung für ein aktives Leben und einen gesunden, schmerzfreien Rücken.



*Ihr Carsten Hennig  
Lehrer für Fitness, Gesundheit und  
Sportrehabilitation*

## Fitnessstraining

So individuell wie du selbst!

- umfangreiche Ausgangsanalyse
- Einzeltraining und begleitende Übungskontrollen
- regelmäßige Trainingsanpassungen




**30 Tage Probetraining**

www.fitstone.de - Gartenallee 8, 04827 Machern  
Beratungstermine bitte anmelden unter 034292 - 632618

\*30 Tage Probezeit für jeden Neukunden



## Liebevolle Rundumbetreuung

- **Reinigung von Haus, Wohnung oder Büro**
- **Gartenarbeiten**
- **Fahrdienste (Arztbesuche, Einkaufen, etc.)**
- **Fensterreinigung**

---

Carolyn Häselner · Friedrich-List-Str. 10 a · 04319 Leipzig  
Mobil: 0171 33 68 117  
E-Mail: carolynhaeseler@gmail.com

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



Wir wünschen  
allen frohe  
Ostern!



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

### Pflegedienst Taucha

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Leistungen
- Betreuungsleistungen
- Urlaubs- und Verhinderungspflege

### Tagespflege Taucha

- pflegerische & medizinische Versorgung
- vielfältige und individuelle Betreuungsangebote
- organisierter Fahrdienst
- kostenfreier Schnuppertag

Pflegedienstleiterin  
**Paola Otto**  
Leipziger Straße 3a  
04425 Taucha  
☎ 0 34 298 / 730 944  
Telefon Tagespflege:  
☎ 0 34 298 / 731 725

🌐 drk-leipzig-land.de  
📄 Wir bilden aus!



## Bei Heuschnupfen nicht lange fackeln

### Die Allergie-Saison beginnt: Eine gute Behandlung kann helfen

Mit dem ersten Pollenflug beginnt für viele Allergiker eine lange Leidenszeit. „Auffällig ist, dass sich die Saison klimabedingt nach vorn verschiebt. Die Frühblüher sind oft schon im Februar aktiv und rufen bei Betroffenen die typischen Symptome hervor“, meint Linda Apotheker Dr. Benjamin Lieske. Dazu gehören Niesen, Fließschnupfen und quälender Juckreiz an Nase und Augen. Im Akutfall rät der Experte zu Antihistaminika als Augentropfen, Nasenspray oder Tabletten. Mittlerweile gebe es auch kortisonhaltige Mittel freiverkäuflich. Hierzu sollte man sich in einer qualifizierten Apotheke beraten lassen – Standorte finden sich etwa unter [www.linda.de](http://www.linda.de). Noch besser sei Vorbeugung durch Mastzellenstabilisatoren und Maßnahmen wie Pollenfiltern am Fenster sowie Duschen vorm Zubettgehen.

djd (Foto: djd/Linda AG/Getty Images/Tom Merton)



### Jetzt wird's richtig kalt – Kalt, kälter, Kältekammer!

– Anzeige –

Eine Behandlung der ganz besonderen Art bietet Ihnen ein Besuch in der Kältekammer der meri Sauna am Kulkwitzer See. Die individuelle Ganzkörperkältetherapie ist eine Reizbehandlung, welche Anfang der 80er Jahre in Japan entstand und für rheumatoide Arthritis eingesetzt wurde. Die Therapie wird mittlerweile nicht mehr nur bei Rheumaerkrankungen und chronischen Schmerzen angewendet. Mit ihr lassen sich auch Leiden und Beschwerden wie zum Beispiel Multiple Sklerose, Neurodermitis, Muskel- und Gelenkerkrankungen, Depressionen und Angstzustände sowie Schlafstörungen lindern. Eine entzündungshemmende Wirkung sowie eine Beschleunigung des Heilungsprozesses wurden ebenfalls durch Studien nachgewiesen.

Auch in den Bereichen Sport, Wellness & Beauty sind die positiven Wirkungen der Kältekammer bekannt. So erhöhen Sportler ihre Leistungs- und Regenerationsfähigkeit durch die „Schockfrostung“ und Prominente schwören auf den Anti-Aging- und Hautstraffungseffekt. *meri Sauna*

#### Weitere Informationen und Terminbuchung unter:

<https://www.meri-sauna.de/kaeltekammer>

## Mit Yoga Kraft schöpfen und besser schlafen

Der seit Jahren anhaltende Dauerstress zwischen Homeoffice, Kinderbetreuung und der Sorge, was morgen wird, geht auf die Gesundheit und kostet uns nicht nur viel Energie, sondern auch oft den gesunden Schlaf. Umso wichtiger ist es, für sich selber einen Weg zu finden, zur Ruhe zu kommen. Denn oft genug sind es nicht nur die äußeren Faktoren, die einen krank machen – auch der eigene, innere Umgang mit den Alltagsanforderungen kann einiges ausmachen.

Dabei ist es unbedeutend, ob man Yoga als Sport, als Medizin oder als Lebenseinstellung betreibt: Die Entspannung, die mit den Übungen erreicht wird, begünstigt eine verlangsamte Atmung sowie die Senkung der Herzrate und des Blutdrucks. Die Durchblutung der inneren Organe wird verbessert und der Stoffwechsel angeregt. Die Expertin hat das Buch „Yoga als Medizin – Nie wieder Zähneknirschen“ (ISBN 9783928382052) geschrieben, ihre Tipps und Tricks sind außerdem auf der Seite [www.yoga-als-medicin.de](http://www.yoga-als-medicin.de) nachzulesen. Eine erste Übung ist es, sich auf den Rücken zu legen und seinen Körper zu spüren. „Betroffene merken schnell, dass viele Schmerzen im Rücken und Nacken, auch Kopfschmerzen, mit Anspannungen zu tun haben. Daher gilt es verstärkt, seine inne Ruhe zu finden“, so die Autorin. *spp-o*

**meri SAUNA**  
am Kulkwitzer See

**KÄLTEKAMMER -85°C**  
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de)



Mithilfe von einfachen Yoga-Übungen lässt sich schnell Kraft schöpfen. (Foto: pexels.com/akz-o)



## Beinahe für die Ewigkeit

### Gefriergetrocknete Rosen dekoriert in zeitlose Keramik

#### Gefriergetrocknete Rosen,

auch „Longliferosen“ oder „Luxuryrosen“ genannt, sind echte Rosen, die frisch geerntet sofort in einem aufwendigen Verfahren schockgefrostet und getrocknet werden. Verwendung finden nur einwandfreie Exemplare besonderer Edelrosen, denen unter Druck die gesamte Flüssigkeit entzogen wird, während die Blütenblätter ihre Form und Struktur bewahren. Der einzigartige Charme der „Königin der Blumen“ bleibt erhalten, sie ist samtweich und erscheint durch ihr natürliches Aussehen auch nach Jahren noch wie frisch gepflückt.

#### Zeitlos und ein einzigartiges Geschenk

Die Rosen laden mit dem zarten Schimmer ihrer Blütenblätter zum Dekorieren ein, der Zusatz pigmentierter Füllstoffe ermöglicht eine Vielzahl an Blütenfarben. Dekoriert in zeitlos elegante Keramiken von TIZIANO, VALENTINO oder SANDRA RICH sind die Rosengestecke exklusive Wohnaccessoires und als imposantes Geschenk sehr beliebt.

#### Langwährende Freude

dank unserer Pflegehinweise: Gefriergetrocknete Rosen vertragen keine Nässe oder hohe Luftfeuchtigkeit, gießen Sie sie bitte nicht, auch wenn es sich um echte Rosen handelt. Um ein Ausbleichen der Farbe zu verhindern, setzen Sie die Blüten nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Berühren Sie die Blütenblätter nur sehr vorsichtig, Staub pusten Sie einfach ab. Gefriergetrocknete Rosen sind Naturprodukte und zu 100 % biologisch abbaubar.

#### Jedes Stück ein Unikat

Jedes Exemplar ist ein außergewöhnliches Einzelstück. Wir fertigen alle Dekorationen und Gestecke in liebe-



*Tolles Blumenbouquet – vielleicht vom Rosenkavalier?*



voller Handarbeit selbst und gehen natürlich gern auf Ihre persönlichen Wünsche ein. In den Floristikfachgeschäften Raumzauber-Sinnwelt in Leipzig/Engelsdorf und in Naunhof präsentieren wir Ihnen zahlreiche zauberhafte Rosen und Sie haben die Qual der Wahl.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de).

*Claudia Tenner*

*Perfekte Harmonie: Gefriergetrocknete Rosen in stilvoller TIZIANO – Keramik (Fotos: Raumzauber-Sinnwelt).*



#### Kein VorOrt erhalten?

Dann melden Sie sich bitte direkt bei unserem Verlag!

Druckhaus Borna unter der  
Telefonnummer 03433 207329  
oder [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de).

**Blühende Überraschungen**  
**Frühlingswarme Ostergrüße**  
**Zauberhasige Dekorationen**  
**Köstliche Ideen fürs Osternest**

*www.*  
**Raumzauber-**  
**Sinnwelt.de**

Floristik | Geschenke | Lifestyle

Leipzig / Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Str. 7  
(links neben ALDI) \* Fon: 0341 / 30810089  
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \*



# WANN? WAS? WO?

Veranstaltungstipps im März/April



## Wandertag

**Einladung für alle Interessierten**  
(auch Nichtmitglieder des Heimatvereins)

**Wann:**  
Sonnabend, den 23.03.2024 um 10.15 Uhr

**Treffpunkt:**  
Bahnhof Borsdorf, Abfahrt mit S3  
um 10.27 Uhr nach Machern, Gleis 2

**Wanderziel:**  
über Tresenwald, Cunnersdorf, Panitzsch zurück nach Borsdorf ca. 16,5 km

**Rückkehr:**  
ca. 16.00 Uhr in Borsdorf

Bitte eigene Fahrkarten und Wanderverpflegung für ein Picknick unterwegs mitbringen!

Heimatverein Borsdorf,  
Wanderfreunde



## März/April

**17.03. | 15.00 Uhr**  
**„So viel Heiterkeit“**  
Kabarett Sanftwut mit Moni & Manni  
Dr. Margarete Blank Grundschule  
Panitzsch

**19.03. | 17.30 Uhr**  
**Vernissage zur Ausstellung**  
**„Zartheit im Naturfoto“**  
Rathaus Borsdorf, Rathausflur

**19.03. | 19.00 Uhr**  
**True Crime Leipzig – Verbrechen nach der Wende**  
Lesung mit Frank Kreisler  
Eintritt ist frei! Reservierung gern unter:  
034298 65671  
Rittergutsschloss Taucha, Haus 10,  
Haugwitzwinkel 1, Taucha

**23.03. | 9.00 – 12.00 Uhr**  
**Frühstückstreffen für Frauen**  
Referentin Verena Greim  
CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis  
Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 12.

**23.03. | 10.15 – 16.00 Uhr**  
**Heimatverein Borsdorf:**  
**Wir wandern in den Frühling**  
Treffpunkt: Bahnhof Borsdorf  
Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie links im Kasten.

**28.03. | 17.00 – 21.30 Uhr**  
**Osterfeuer auf der Festwiese**  
Festwiese, An der Parthe 24, Taucha

**30.03. | ab 14.30 Uhr**  
**Osterfeuer 2024**  
Trabrennbahn Panitzsch  
Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 7.

**30.03. | ab 16.00 Uhr**  
**Ostermarkt und Osterfeuer im Schloss**  
offenes Schloss mit Ostermarkt, Entfachen des Osterfeuers 19.00 Uhr  
Schloss Brandis, Im Schloss 1 (Eingang Bahnhofstraße), Brandis

**30.03. | 19.00 Uhr**  
**Osterfeuer**  
ESV Lok Beucha e. V.  
Autobahnsee Beucha

**19.04. | 16.00 – 18.30 Uhr**  
**65. Beuchaer Stundenlauf**  
ESV Lok Beucha e. V.  
Sportplatz Grundschule Beucha

**19.04. | 18.30 Uhr**  
**Vortrag „Galapagos Inseln“**  
Heimatverein Beucha e. V.  
Grundschule Brandis

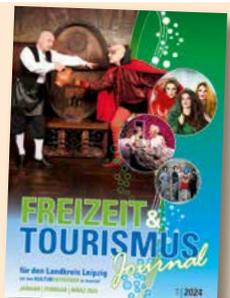
**20.04. | 09.00 Uhr**  
**Frühlingsspaziergang in Brandis**  
traditioneller sächsischer Frühlingsspaziergang, Dauer ca. 4 Stunden, Ausfall bei Regen  
Treffpunkt Parkplatz Waldbad Brandis am Ende des Waldbadweges, Abzweig Grimmaische Straße

**30.04. | 15.00 – 22.00 Uhr**  
**Hexenfeuer**  
Geselliges Treffen unter Nachbarn und Freunden  
Vereinsgelände des 1. Tauchaer Hundesportverein e. V., Graßdorfer Str. 46, Taucha

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

Diese und weitere Kulturhighlights aus unserer Region finden Sie in der aktuellen Ausgabe 1/2024 des **Freizeit & Tourismus Journal**, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil **KULTURENTDECKER** verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).





## „Meine Tanzschule“ beginnt neue Paartanzkurse für eine unvergessliche gemeinsame Zeit.

„Meine Tanzschule“ in Taucha freut sich, den Beginn ihrer brandneuen Paartanzkurse ab April 2024 bekannt zu geben. Diese Kurse bieten Paaren die Möglichkeit, gemeinsam eine unvergessliche Zeit zu erleben, ihre Bindung zu stärken und die Freude am Tanz zu entdecken.

In unserer heutigen schnelllebigen Welt, in der Stress und Hektik oft dominieren, ist es wichtiger denn je, sich Zeit für diejenigen zu nehmen, die uns am Herzen liegen. „Meine Tanzschule“ versteht die Bedeutung von gemeinsamen Momenten und bietet daher speziell konzipierte Paartanzkurse an, um Paaren eine Auszeit vom Alltag zu ermöglichen und ihre Beziehung zu vertiefen. Die Paartanzkurse von „Meine Tanzschule“ bieten eine Vielzahl von Tanzstilen, darunter Walzer, Discofox, Cha-Cha-Cha und vieles mehr. Unsere erfahrenen Tanzlehrerinnen führen die Paare durch jede Bewegung und unterstützen sie dabei, nicht nur die Technik zu erlernen, sondern auch eine tiefe emotionale Verbindung zu schaffen.

„Unsere Paartanzkurse sind mehr als nur das Erlernen von Tanzschritten“, sagt Christin Gruller-Voigt, die Gründerin von „Meine Tanzschule“. „Es geht darum, gemeinsame Zeit zu genießen, den Moment zu leben und eine tiefe Verbindung zu schaffen. Tanzen ist eine Sprache der Liebe und Verbundenheit, und wir freuen uns darauf, Paaren dabei zu helfen, diese Sprache zu entdecken.“ Die Paartanzkurse von „Meine Tanzschule“ finden ab April 2024

statt und sind für Paare jeden Alters und Erfahrungsstands geeignet. Die Kurse werden in entspannter Atmosphäre abgehalten, um eine angenehme Lernumgebung zu schaffen.

Um die Buchung eines Tanzkurses zu erleichtern, bietet die Tanzschule eine Vielzahl von Flexibilitätsangeboten, darunter verschiedene Kurszeiten und -tage, um den Bedürfnissen der Teilnehmer gerecht zu werden.

Paare, die sich für einen Paartanzkurs bei „Meine Tanzschule“ anmelden, erhalten nicht nur die Möglichkeit, ihre Tanzfähigkeiten zu verbessern, sondern auch eine unvergessliche gemeinsame Zeit zu erleben, die ihre Beziehung bereichert und stärkt. Interessierte Paare werden ermutigt, sich frühzeitig anzumelden, da die Plätze begrenzt sind. Weitere Informationen zu den Paartanzkursen und zur Anmeldung finden Sie auf der Website unter [www.meine-tanzschule-taucha.de](http://www.meine-tanzschule-taucha.de).

### Über die Tanzschule

„Meine Tanzschule“ ist eine renommierte Tanzschule, die sich seit Januar 2016 der Förderung des Tanzens und der Gemeinschaft verschrieben hat. Mit einem erfahrenen Team von Tanzlehrern und einem vielfältigen Angebot an Kursen bietet die Tanzschule eine inspirierende Umgebung für Tänzer jeden Alters und Könnens.

Quelle: „Meine Tanzschule“



## PAARTANZ KURSE

Termine auf unserer Website



Meine Tanzschule

DENN HIER GEHT'S UMS TANZEN

Inhaberin Christin Gruller-Voigt | Richard-Bogue-Straße 2 | 04425 Taucha  
Telefon 0160 - 95060181 (Mo.-Fr. 10-14 Uhr) [www.meine-tanzschule-taucha.de](http://www.meine-tanzschule-taucha.de)



19.04.2024, ab 18.00 Uhr

### Freisitzeröffnung / Angrillen im Hotel Seerose

Für 34,90 € bieten wir unseren Gästen ein All You can Eat BBQ Buffet sowie ein Glas Bowle zur Begrüßung.



# Einblicke in die Zukunft der Landwirtschaft auf der agra Landwirtschaftsausstellung 2024

**Modernste Landtechnik, fast 1.000 Zucht- und Rassetiere, leckere regionale Erzeugnisse auf dem agra-Marktplatz, Ausbildungsmöglichkeiten in den grünen Berufen oder aktuelle Themenfelder wie Nachhaltigkeit, „Pflanzenbau im Klimawandel“, „Tierwohl (er-)kennen“ und integrative Forstwirtschaft zeigen die ganze Breite der Land-, Forst- und Ernährungswirtschaft auf der agra Landwirtschaftsausstellung vom 11. bis 14. April 2024.**

So relevante Fragen wie die zukünftige Entwicklung unserer Versorgung und der verantwortungsbewusste Umgang mit Ressourcen und damit nach der Zukunft der Land- und Forstwirtschaft im Zeichen klimatischer und gesellschaftlicher Veränderungen bilden den inhaltlichen Rahmen Mittel- und Ostdeutschlands größter Präsenzmesse der Agrarwirtschaft. Viel Wissenswertes und Aktuelles, modernste Landmaschinen wie Traktoren, Mähdrescher und viele andere, aber auch historische Landtechnik für die Oldtimerfans, jede Menge Tiere und eine großen Zahl von Vortrags-, Präsentations- und Erlebnisangeboten prägen die agra Landwirtschaftsausstellung vom 11. bis 14. April 2024 auf dem Gelände der Leipziger Messe. Hier zeigen sich mehr als 1.000 Aussteller und Marken auf rund 110.000 m<sup>2</sup> und laden die Besucher zu einer informativen Entdeckungstour über wichtige Zukunftsthemen ein. Europas größte, täglich stattfindende Schau der Zucht- und Rassetiere, Bundes- und Landes-Zuchtwettbewerbe, diverse Sonderschauen, die agra-Forstwelt mit täglich dreimaliger Produktion „vom Baum-



stamm zum Kaminholz“ (das auch preisgünstig erworben werden kann) sind nur einige der Highlights des Messegesehens. Besondere Genusserlebnisse bietet der agra-Marktplatz. Zahlreiche regionale Direktvermarkter und Erzeuger laden die Besucher zum Kosten, Schlemmen und Kaufen in einer tatsächlichen Marktplatsumgebung ein. Dazu wird auf der Showbühne ein buntes Programm zur regionalen Ernährungswirtschaft präsentiert. Hier können die Besucher die Erzeuger Ihrer Region kennenlernen, hier wird gekocht, gegessen und getrunken.

Ob Landwirtschaft zum Anfassen für Kinder und Schüler auf dem Schüler-Campus oder die Vorstellung der Ausbildungsmöglichkeiten im Agrarsektor auf dem Bildungs-Campus – in diesem Jahr macht die agra 2024 besondere Angebote für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, um die Landwirtschaft kennen zu lernen. Begleitend realisiert die agra Landwirtschaftsausstellung erstmalig die Initiative Green Girls. Das ESF Plus geförderte Projekt soll Mädchen und junge Frauen für die Grünen Berufe begeistern und besteht aus Berufsworkshops während der agra selbst und aus Exkursionen am 25. April 2024 zu beispielhaften Standorten für grüne Berufe. Teilnehmen können Mädchen und junge Frauen zwischen 15 und 21 Jahren – und das völlig kostenfrei. Eine Übersicht der geplanten Events und weitere Informationen erhalten Sie unter <https://www.agra-messe.de/green-girls/>

So zeigt die agra Landwirtschaftsausstellung auch in 2024 wieder die Bedeutung, Zukunft und wichtige Arbeit unserer Landwirtschaft. Nicht nur das Fachpublikum, sondern auch alle interessierten Verbraucher sind ganz herzlich zu einem interessanten, vielseitigen und informativen Messtag auf die Neue Messe Leipzig eingeladen.

## Öffnungszeiten:

11. bis 14. April 2024, täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr (sonntags bis 17.00 Uhr)

Sie können Ihre Eintrittskarte auch bereits vorab in unserem Ticketshop erwerben: <https://vivenu.com/event/agra-2024-6kfg52>

## Veranstaltungsort:

agra Landwirtschaftsausstellung in Mitteldeutschland 2024  
Leipziger Messe, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig

## Weitere Informationen unter:

[www.agra-messe.de](http://www.agra-messe.de)

agra Veranstaltungs GmbH



## agra 2024

**Die Landwirtschaftsausstellung in Mitteldeutschland**

- **Europas größte Tierschau** mit Bullen, Kühen, Pferden, Alpakas, Schafen, Ziegen, Geflügel, Kaninchen
- **Zukunft tierwohlgerechter Zucht und Haltung** - zentrales Thema: Darum brauchen wir Nutztiere
- **Neueste Landtechnik und historische Landmaschinen**
- **agra - Forstwelt:** integrative Waldwirtschaft, Hackschnitzel und Kaminholzproduktion; Holzverkauf
- Aktionsfläche „**Frauen in der Landwirtschaft**“ und Initiative **Green Girls** mit Informationen über Grüne Berufe
- **agra - Eco:** das interdisziplinäre Nachhaltigkeitscluster

- **agra - Marktplatz: Sonderschau LAND und GENUSS:** das Schaufenster der Ernährungswirtschaft mit vielen regionalen Erzeugern und Genusserlebnissen in der Showküche und an den Ständen um den Marktplatz
- **Schwerpunktthema Tierwohl und Pflanzenbau im Klimawandel** mit einem umfangreichen Informationsprogramm
- **Kinder-agra, Schüler-Campus und viele Mitmachangebote** für Jung und Alt

11. bis 14. April

täglich 9 bis 18 Uhr  
Leipziger Messegelände



BESUCHEN SIE  
GLEICH UNSEREN  
TICKETSHOP!





[www.agra-messe.de](http://www.agra-messe.de)



## Zweite Auflage des Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig

„Wir freuen uns sehr, das unser Landrat Henry Graichen auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft für den zweiten Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig am 22.05.2024 am KAP Zwenkau übernommen hat“, so Harald Redepenning, Vorsitzender NeuseenSport e.V..

### Grußwort zur Zweiten Auflage des Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig am 22.05.2024

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Sportbegeisterte, am 24.05.2023 letzten Jahres fiel der Startschuss zum ersten Sparkassen Team Run im Landkreis Leipzig. Knapp 650 Laufbegeisterte aus 70 Unternehmen, Einrichtungen und Verwaltungen des Landkreises Leipzig machten die Premiere zu einem vollen Erfolg. Die gute, fast familiäre Stimmung während des Laufs und der Ehrungen zeigten, wie sehr der gemeinsame Sport verbindet. Am 22.05.2024 können laufbegeisterte Kolleginnen und Kollegen wieder ihren Teamgeist auch außerhalb ihres Arbeitsumfeldes ausleben. Weil ein attraktives Umfeld zusätzlich motiviert, haben sich die Veranstalter wieder für das KAP Zwenkau und einer Laufstrecke mit Blick auf den Zwenkauer See entschieden.



Landrat Landkreis Leipzig und Schirmherr Henry Graichen (Foto: Sebastian Ley/LK Leipzig)

Der Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig spricht alle Unternehmen und Gewerbetreibenden unseres Landkreises an, sich aktiv mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu beteiligen. Darüber hinaus engagierten sich knapp 20 Unternehmen oder Firmen als Sponsor und präsentierten sich vor Ort. Dafür meinen herzlichen Dank.

Den Sparkassen Team Landkreis Leipzig Ins Leben gerufen und organisiert hat der NeuseenSport e.V., der mit den „Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“ und den Deutschen Radmeisterschaften bereits bedeutende Sportevents im Landkreis Leipzig etabliert hat, gemeinsam mit dem Bundesverband mittelständische Wirtschaft Region Leipzig e.V. und der Sächsischen Seebad Zwenkau GmbH. Ihnen und allen Helfern der Organisation möchte ich ganz herzlich danken, ohne ihr Engagement können solche Veranstaltungen nicht stattfinden. Auch wieder dabei sind Schülerinnen und Schüler des Freien Gymnasiums Zwenkau und des Berufsschulzentrums Böhlen, die sich als Helfer engagieren. Ein Novum. Nach der tollen Premiere und unterstützt durch Sponsoren, wird sich der Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig einen festen Platz im regionalen Sportkalender erobern. Ich wünsche allen Läuferinnen und Läufern, den teilnehmenden Unternehmen, den Zuschauern und dem Organisationsteam einen erfolgreichen Tag.

Henry Graichen  
Landrat Landkreis Leipzig und Schirmherr

pm, NeuseenSport e.V.



Leipziger Buchmesse

Leipziger Buchmesse  
21.03.2024 – 24.03.2024 | Messe Leipzig

### Leipzig liest: Willkommen zum größten Lesefest Europas!

Mehr als 2.500 Veranstaltungen an 300 verschiedenen Orten in der Stadt und auf der Messe – das ist ein Lesefest, das seines Gleichen sucht. Rund 2.900 Mitwirkende tragen dazu bei, Leipzig auch in diesem Frühjahr wieder zur Lese-stadt Nr. 1 zu machen. „Literatur dient uns als Brücke durch schwierige Zeiten und öffnet Türen zu Hoffnung und neuen Horizonten. In einer herausfordernden Zeit ist und bleibt die Leipziger Buchmesse das vertraute Zuhause des Wortes. Sie und all die vielen Veranstaltungen von Leipzig liest sind wichtige Orte des Austauschs zu den Themen, die unsere Welt bewegen“, so Astrid Böhmisch, Direktorin der Leipziger Buchmesse. Neben klassischen Leseräumen wie Bibliotheken, Buchhandlungen oder Cafés wird das geschriebene Wort auch auf Friedhöfen, in Kirchen oder Galerien gefeiert. Zum ersten Mal sind auch Veranstaltungen der Manga-Comic-Con Teil des Abendprogramms.

pm, Leipziger Buchmesse

### Das detaillierte Programm von Leipzig liest mit allen Veranstaltungen finden Sie auf:

[www.leipziger-buchmesse.de/programm](http://www.leipziger-buchmesse.de/programm)

### Tickets gibt es unter:

[www.leipziger-buchmesse.de](http://www.leipziger-buchmesse.de)

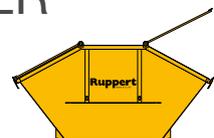
# Ruppert

GmbH & Co. KG

## CONTAINERDIENST NATURSTEIN SCHÜTTGÜTER

Albert-Kuntz-Straße 26  
04824 Beucha

E-Mail [beucha@ruppert-kg.de](mailto:beucha@ruppert-kg.de)  
Tel. +49 (0) 34 292 / 867 3



[www.ruppert-kg.de](http://www.ruppert-kg.de)





# Europäische Tage des Kunsthandwerks

vom 5. bis zum 7. April 2024



Schaubuchbinderei Grimma (Foto: Jana Mänz)



Gemeinschaftladen Dreiskau Muckern

**200 Betriebe in Sachsen geben Einblick Die Europäischen Tage des Kunsthandwerks (ETAK) sind ein langes Wochenende der offenen Werkstätten und Ateliers zum Zuschauen und Mitmachen. In 24 europäischen Staaten wird zu diesem Event traditionelles, innovatives und kreatives Handwerk gezeigt.**

Vom 5. bis zum 7. April bieten auch in Sachsen viele Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker Einblicke in ihr kreatives Schaffen. Holzbildhauer, Keramiker, Täschner, Goldschmiede, Gürtler, Musikinstrumentenbauer, Muldenhauer, Kunstschmiede, Tuchdrucker oder Modisten gewähren Blicke hinter die Kulissen. Über [kunsthandwerkstage.de/sachsen](http://kunsthandwerkstage.de/sachsen) können sich Interessierte über die Bandbreite der teilnehmenden Unternehmen in Leipzig und den Landkreisen Leipzig sowie Nordsachsen informieren. Vor Ort bei den Unternehmen können Besucher live erleben, wie Kreativität, Nachhaltigkeit, Qualität und Leidenschaft im Handwerk praktisch zusammenkommen. Die Teilnahme an Workshops, Führungen, Demonstrationen und Werkstattgesprächen ist ausdrücklich erwünscht.

### Hintergrund

Die Europäischen Tage des Kunsthandwerks wurden 2002 in Frankreich konzipiert. Tausende von Vorführungen mobilisieren dort jährlich ein Millionenpublikum, hauptsächlich Familien. Seit der ersten deutschen Durchführung 2014 in Berlin und Dresden sind die ETAK in Deutschland sukzessive gewachsen – mittlerweile 15 Kooperationspartner in 11 Bundesländern beteiligen sich in diesem Jahr. Das Sächsische Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr unterstützt die Veranstaltung finanziell. Die regionalen Handwerkskammern organisieren die Tage und koordinieren Teilnehmer und Öffentlichkeitsarbeit.

**Tipp:** Der sachsenweite Kanal [www.instagram.com/kunsthandwerkstage.sachsen](https://www.instagram.com/kunsthandwerkstage.sachsen) zeigt ebenfalls tolle Impressionen des Kunsthandwerks aus dem Freistaat.

**Weitere Informationen unter:** [leipzig.kunsthandwerkstage.de](http://leipzig.kunsthandwerkstage.de)

*pm, Handwerkskammer zu Leipzig*



## MEDIZINTECHNIK MORSCHECK

Sanitätshaus · Rehathechnik · Orthopädietechnik

**Wir bieten Ihnen unter anderem:**

Versorgung von Wunden durch qualifizierte Wundschwestern sowie Beratung zu enteraler Ernährung im Hausbesuch

**Bürokraft (m/w/d, 30 Std.) sowie Mitarbeiter im Lager/Fahrer (m/w/d, Vollzeit) gesucht!**

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr                    7.30 Uhr - 16.00 Uhr  
Do                                    7.30 Uhr - 17.30 Uhr  
Hausbesuche nach Vereinbarung

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und gesundes Osterfest!**



Riesauer Str. 143  
04319 Leipzig

Tel. 0341 25692055  
Fax 0341 25692056

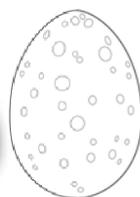
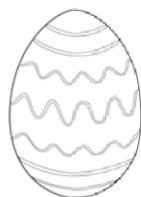
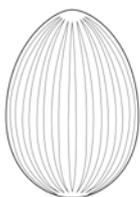
**ALSO ICH WEIß,  
WIE DER HASE LÄUFT!  
IHR AUCH?**

**EINFACH BORSDORFER AMTSBLATT  
ONLINE ABBONIEREN!**



Das Team des Borsdorfer  
Amtsblatt VorOrt wünscht  
Ihnen, lieber Leserinnen und  
Leser, ein frohes Osterfest.

Egal, ob auf Facebook, Instagram, Youtube oder  
auf unserer Homepage [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)  
– mit uns sind Sie stets gut informiert  
und wissen, „wie der Hase in Ihrer Gemeinde läuft“.





## Frühlingsgefühle verschenken

Gemeinsam mit Familie und Freunden den Frühling begrüßen und einige unbeschwerte Tage verbringen: Kleine Aufmerksamkeiten gehören zum Osterfest natürlich dazu. Mit eigenen Schnapsschüssen erhält jedes Präsent dabei eine persönliche Note. Kunterbunte Blumensträuße lassen sich beispielsweise mit Sofortfotos von Cewe verschönern, die es an vielen Stationen im örtlichen Handel direkt zum Mitnehmen gibt. Kinder freuen sich über Spielspaß für das lange Osterwochenende noch mehr, wenn das Puzzle oder Foto-Memo mit eigenen Motiven bedruckt wurde. Wer originelle Geschenkideen sucht, wird ebenfalls etwa unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de) fündig: Ein Thermobecher etwa mit individuellem Fotodruck hält heiße oder kühle Getränke frisch und sieht dabei noch chic aus. *djd (Foto: DJD/www.cewe.de)*



## Urlaubfeeling nach Hause holen



Ostern ist Reisezeit. Viele machen an diesen Feiertagen gerne einen Kurztrip ins benachbarte Ausland. Aber nicht immer lässt sich eine solche Auszeit in den österreichischen Bergen verwirklichen. Also warum nicht die Zeit an Ostern nutzen und sich das Urlaubsfeeling in die heimische Küche holen? Ein Brett'l mit den klassischen Erzeugnissen der Region, voran leicht geräucherter Südtiroler Speck g.g.A. und würziger Stilfser Käse g.U., die

von Schüttelbrot und vielleicht einem Gläschen Vernatsch begleitet werden.

### Zutaten für 4 Personen

230 g Dinkelvollkornmehl, 90 g Kamutmehl, 6 g Kreuzkümmel, 4 g Anis, 4 g Fenchel, 350 g Wasser, 8,5 g Salz, 5 g Hefe. Sonstiges: 100 g gewaschener junger Blattspinat, 1 Zwiebel, 1 Frühlingszwiebel, 1 Knoblauchzehe, 80 g Südtiroler Speck g.g.A. in Streifen geschnitten, 80 g Stilfser Käse g.U. in Würfeln geschnitten, Natives Olivenöl extra, Rotweinessig, Salz und Pfeffer.

### Zubereitung

Mehl, Gewürze und Salz mischen, die Hefe im Wasser auflösen und zu den restlichen Zutaten geben, mit dem Mixer zu einem Teig kneten und anschließend mit einem Nudelholz auf Backpapier dünn ausrollen. Bei 160°C goldbraun backen, aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen. Schneiden Sie die Zwiebel in Würfel und braten Sie sie in etwas Olivenöl goldgelb an. Die Frühlingszwiebel in sehr dünne Scheiben schneiden. Den Spinat mit Rotweinessig, Olivenöl, Salz, Pfeffer, Knoblauch, gedünsteten Zwiebeln und Frühlingszwiebeln marinieren, den Stilfser Käse und die Streifen vom Südtiroler Speck hinzufügen und einen Teil der Mischung auf den Teller geben. Eine Scheibe Brot darauflegen und noch etwas marinierten Spinat daraufgeben. Zwei weitere Schichten auflegen und schließlich mit weiteren Streifen von Südtiroler Speck und Würfeln vom Stilfser Käse abschließen.

Weitere Rezepte unter:  
[www.qualitaeteuropa.eu](http://www.qualitaeteuropa.eu)

spp-o

(Fotos: [pexels.com/akz-o](http://pexels.com/akz-o);  
IDM Südtirol/Klaus Peterlin/  
akz-o,



**LOHNSTEUERHILFEVEREIN**  
**LEIPZIG**  
**ZWICKAU**  
**LEIPZIG - ZWICKAU E.V.**

Beratungsstelle  
André Goldmann  
Lange Str. 5c  
04451 Borsdorf /  
OT Panitzsch  
Telefon  
034291-21650

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit.

*Wir beraten ausschließlich im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Nr. 11 StBerG.*

Wir wünschen  
Ihnen ein frohliches  
Osterfest!

© istantyn - Fotolia

**AHS**  
**STEUERBERATUNGS-**  
**GESELLSCHAFT mbH**

Beratungsstelle  
Lange Str. 5c  
04451 Borsdorf /  
OT Panitzsch  
Telefon 0341 30938060



# Osterzopf, süße Häschen und Co.

## Wissenswertes rund um die Backtraditionen zum Osterfest

Ob das Bemalen von Ostereiern, das Verstecken von Osternestchen oder das Entzünden des Osterfeuers: Ostern ist ein Fest mit vielen Bräuchen. Fast jede Region hat auch ihre eigenen Backtraditionen zu Ostern. Traditionen, die teilweise bis weit ins Mittelalter zurückreichen.

### Schlemmereien mit Zuckerguss und Trockenfrüchten

„In manchen Regionen werden Osterzöpfe aus einem süßen Hefe-Feinteig gebacken“, erklärt Bernd Kütscher, Bäckermeister und Direktor der Bundesakademie des Deutschen Bäckerhandwerks in Weinheim. „In anderen Regionen werden Osterkränze geflochten, zuweilen auch mit Rosinen oder anderen Trockenfrüchten angereichert und nach dem Backen mit Zuckerguss oder Puderzucker veredelt.“ Dazu kommen Osterkekse in Form von Hasen, Eiern oder Küken, die bei Kindern besonders beliebt sind. Dass gerade zum Osterfest süße Osterbrote, Hefekränze und Osterzöpfe gebacken werden, hängt mit der christlichen Tradition dieses Festes zusammen. „Das Osterfest folgt auf die lange, karge Fastenzeit, in der früher viele Nahrungsmittel wie Milchprodukte oder gesüßte Gebäcke kirchlich untersagt waren. Ostern durfte wieder geschlemmt werden“, sagt Kütscher. Auch viele traditionelle Formen haben ihren Ursprung im christlichen Glauben. So stand beispielsweise der Zopf für die Dreifaltigkeit Gottes, das Lamm als Zeichen des Lebens und der Reinheit.

### Die Prise Salz für Aroma und Konsistenz

Welche Formen auch immer gebacken werden – eines haben sie alle gemeinsam: Salz darf im Teig beim Backen nicht fehlen. Nicht nur, weil ohne Salz ein Teig, auch ein süßer Teig, schlicht fade schmecken würde. „Speisesalz spielt beim Backen eine entscheidende Rolle, da es den Geschmack verbessert und die Aromen intensiviert“, weiß Bernd Kütscher. „Zudem trägt Salz zur Regulierung der natürlichen Fermentation im Teig bei. Auch die Teigstruktur wird gestärkt, was sich auf das Gebäckvolumen auswirkt.“ In früheren Jahrhunderten war das Salz kostbar wie Gold, denn die Transportwege waren lang. Und es war begehrt, weil es eben nicht nur für die richtige Würze, sondern auch für die Haltbarkeit von Lebensmitteln sorgt – unter [www.vks-kalisalz.de](http://www.vks-kalisalz.de) erfährt man mehr dazu. „Salz verlängert die Haltbarkeit von Brot, indem es das Wachstum von Schimmel und Bakterien verzögert“, erklärt Kütscher. Kein Wunder, dass man auch in der Osterbäckerei auf das „weiße Gold“ nicht verzichten wollte – und daran hat sich bis heute nichts geändert.



djd (Foto: djd/Verband der Kali- und Salzindustrie/Getty Images/gpointstudio)

### Oster-Dank

Natur lag starr zur Winterzeit,  
doch jetzt da Ostern nicht mehr weit  
strahlt sie im Blütenregen.  
Buschwindröschen, Immergrün,  
Narziss und Veilchen streben kühn  
dem Sonnenlicht entgegen.  
Auch Blaustern, Tulpe, Löwenzahn  
befreien sich aus Winters Bann  
und schließen sich farbkraftig an ...  
Hab' Dank für diesen Segen!  
(Anita Menger)

*Wir wünschen unseren Lesern  
ein frohes Osterfest!*

Ihre Redaktion / DRUCKHAUS BORNA



Ihre Blumenboutique in Borsdorf

**Blütenzauber**

Inh. Juliane Hempel

Sie suchen noch etwas für Ostern? Wir haben das passende Blumen-Geschenk! Sprechen Sie uns an!

**Telefon: 034291 3150-40**  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr: 08:00-18:00 Uhr  
 Sa: 08:00-12:00 Uhr | So: 09:00-11:00 Uhr

[www.bluetenzauber-borsdorf24.de](http://www.bluetenzauber-borsdorf24.de)

**LLJ** Landkreis Leipzig Journal online

Informieren  
Entdecken  
Erleben

Folgen Sie uns auf:

[youtube.com/@druckhausborna](https://www.youtube.com/@druckhausborna)



## Was geschieht im Todesfall mit dem hinterlassenen Vermögen?

Bei Tod einer Person übernimmt der Erbe bzw. die Erbengemeinschaft von ihr grundsätzlich alle Rechte und Pflichten. Juristen sprechen in diesem Fall vom Eintritt einer Gesamtrechtsnachfolge.

- Rechtsnachfolger kann entweder der gesetzliche oder aufgrund Testament/Erbsvertrag berufene Alleinerbe bzw. die Erbengemeinschaft (bestehend aus mehreren Miterben) sein.
- Während der Alleinerbe grundsätzlich sämtliche Rechte und Pflichten der verstorbenen Person übernimmt, wird bei einer Erbengemeinschaft der Nachlass zunächst an diese in seiner Gesamtheit vererbt mit dem Erfordernis, dass sich die Erbengemeinschaft bezüglich des Nachlasses noch auseinanderzusetzen hat.
- Der Übergang grundsätzlich aller Rechte und Pflichten auf den/ die Erben bzw. die Erbengemeinschaft tritt dabei mit dem Tod des Erblassers kraft Gesetzes ein; d.h. er erfolgt automatisch ohne weiteres Zutun und erfolgt auch unabhängig von der Kenntnis des/der Erben vom Tod des Erblassers sowie dem Anfall der Erbschaft beim Erben.
- Vermeiden lässt sich der Eintritt der Gesamtrechtsnachfolge durch den Erben daher lediglich durch Erbausschlagung im Ganzen. Dies kann bspw. dann in Betracht kommen, wenn eine Überschuldung des Nachlasses vorliegt oder die Übernahme von Erblasserverpflichtungen nicht gewünscht ist.

Die Ausschlagung muss gegenüber dem Nachlassgericht ausdrücklich erklärt werden; entweder durch

- a) Erklärung (in deutscher Sprache) zur Niederschrift des Nachlassgerichtes
- b) schriftliche Erklärung in öffentlich beglaubigter Form (= unter Mitwirkung eines Notars)

Dabei ist die Erbausschlagungsfrist zu beachten. Sie beträgt grundsätzlich 6 Wochen ab Kenntnis vom Tod des Erblassers sowie vom Erbschaftsanfall und dem Grund seiner Erberberufung (gesetzliche Erbfolge, testamentarische Erbfolge oder Erbsvertrag).

- Ausgenommen vom Rechtsübergang bei Tod einer Person sind so genannte höchstpersönliche Rechte, welche nur vom Erblasser selbst ausgeübt werden können und bei seinem Tod erlöschen; z.B. Namensrecht, seine Mitgliedschaft in einem Verein, sein Unterhaltszahlungsanspruch, elterliche Sorge etc. Ebenso ist es nicht möglich, in dessen im Zeitpunkt des Todes bestehende Ehe oder Arbeitsverhältnis einzutreten.
- Zu beachten ist, dass auch ein digitales Erbe/digitaler Nachlass (sowohl ideelle und finanzielle Werte betreffend) auf den Erben

bzw. die Erbengemeinschaft mit übergeht.

Beim digitalen Erbe handelt es sich um alles, was der verstorbene Erblasser an elektronischen Daten, Vertragsverhältnissen, Accounts und anderem digitalen Vermögen einschließlich aller Pflichten und Rechte, die sich beispielsweise auf die Nutzung von IT-System beziehen (z.B. virtuelle Nachlassgegenstände im Internet, Hardware insbesondere Tablett, Computer, Smartphone etc.) hinterlässt.

Es kann sich dabei bspw. um E-Mail-Konten, virtuelles Geld auf Online-Plattformen, Onlinebankkonten, bspw. Google-Konten, Profile auf social media, Accounts bei Streamingdiensten, Konten bei Onlineshops, Abonnements für Online-Zeitschriften etc., Inhalte von E-Books und Musikdatenbanken etc. handeln.

*Dirk Dylong  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht*



*Herr Dylong berät Sie gern in rechtlichen Fragen zum Erbrecht*

### Motorrad musste weg



Die Ausweitung der Elektromobilität zählt seit langem zu den ausgewiesenen Zielen der Bundesregierungen. Sonderparkplätze für E-Fahrzeuge sollen diese Art der Mobilität attraktiver machen. Deswegen zeigt nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS die Rechtsprechung wenig Verständnis für Unbefugte, die diese Stellplätze blockieren.

(*Verwaltungsgericht Düsseldorf, Aktenzeichen 14 K 7479/22*)

**Der Fall:** Ein Mann hatte sein Motorrad auf einem Ladeplatz für elektrisch betriebene Fahrzeuge abgestellt. Dafür sollte er insgesamt 159 Euro bezahlen – Verwaltungsgebühren und Abschleppkosten. Er verwarfte sich dagegen. Seine Begründung: Das Kraftrad sei so platzsparend abgestellt gewesen, dass trotzdem dort ein E-Auto hätte geladen werden können. Außerdem hätte es keinen Abschleppdienst gebraucht, denn der städtische Mitarbeiter sei durchaus in der Lage gewesen, das Zweirad selbst zur Seite zu stellen.

**Das Urteil:** Der Gebührenbescheid sei rechtmäßig erlassen worden, entschied das Verwaltungsgericht. Auch am Abschleppen gebe es nichts auszusetzen. Das alles sei durch den vorausgegangenen Rechtsverstoß zu begründen. Das Abstellen eines Verbrenner-Fahrzeugs in dem für E-Autos reservierten Bereich müsse wie ein Halten im absoluten Halteverbot betrachtet werden. *LBS Infodienst Recht und Steuern*

#### Anmerkung:

Die auf dieser Seite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

## Dirk Dylong

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte	Interessenschwerpunkte
Ehescheidungsrecht	Grundstücksrecht
Arbeitsrecht	Straf- und
Erbrecht	Bußgeldsachen

Braustraße 32 Fon 034292 77691 Fax 034292 77692  
04821 Brandis E-Mail RA-Dylong@gmx.net



## ADAC Sommerreifentest

### Nur einer ausreichend, alle anderen empfehlenswert

Echt empfehlenswert: 15 von den 16 getesteten Sommerreifen aus dem aktuellen ADAC Test schneiden mit gut oder befriedigend ab. Die Modelle von Continental, Michelin und des koreanischen Herstellers Kumho erreichen Topnoten. Im Mittelfeld liegen weitere zwölf Modelle. Lediglich der Reifen von Vredestein bekommt ein ausreichend – er lässt Federn durch seine sehr geringe Laufleistung von nur 27.000 Kilometern. Getestet wurden die Reifen in der Dimension 215/55 R17, die häufig bei kleinen SUV und Autos der unteren Mittelklasse zum Einsatz kommen. Die drei Testsieger zeigen sich allesamt fahrsicher, der erstmals vom ADAC getestete Continental PremiumContact 7 setzt hier neue Maßstäbe und fährt auf den Spitzenplatz. Als einziger Reifen kann sowohl in Sachen Fahrsicherheit als auch in der im vergangenen Jahr neu eingeführten Umweltbilanz aber der Michelin Primacy 4+ überzeugen. Er sticht hervor, da er im Vergleich mit den anderen Rei-

fen einen geringen Reifenabrieb zeigt und durch niedriges Reifengewicht und geringen Kraftstoffverbrauch gesamtheitlich in der Umweltkategorie überzeugt. Zusammen mit den guten Noten für die Fahrsicherheit schafft er es auf den zweiten Rang und bekommt als einziger Reifen im aktuellen Test das ADAC Emblem „Umweltschonender Reifen“. Die Fahrsicherheit macht 70 Prozent der Gesamtnote aus, die Umweltbilanz 30 Prozent. Der Kumho überzeugt mit guten Fahreigenschaften für relativ wenig Geld, verpasst aber wie der Continental knapp eine gute Note bei der Umweltbilanz. In Sachen Laufleistung überzeugen alle drei – sie schaffen deutlich mehr als 60.000 Kilometer, der Koreaner sogar knapp 70.000 Kilometer. Dass das Schlusslicht Vredestein nicht einmal 40 Prozent dieser Laufleistung schafft, ist nicht nur wirtschaftlich, sondern auch ökologisch inakzeptabel. Trotz der guten Fahrsicherheit schlägt die Bewertung der



Laufleistung auf die Gesamtnote durch. Er kann jedoch für Wenigfahrer eine gute Alternative sein.

Der aktuelle Test zeigt, dass ein guter Reifen nicht teuer sein muss. Zwar bewegen sich die Spitzenreiter Continental und Michelin im oberen Preissegment, aber der Topplatzierte Kumho liegt eher am unteren Ende der Skala. Prinzipiell sollte beim Reifenkauf das eigene Fahrprofil ausschlaggebend sein, denn ein Vielfahrer kann mit einem teureren, aber langlebigen Reifen am Ende sogar günstiger fahren und gleichzeitig die Umwelt schonen.

pm, ADAC

(Foto: ©ADAC/Marc Wittkowski)

# DER NEUE TIGUAN

## JETZT BEI UNS ENTDECKEN

**z.B. VW Tiguan LIFE**

1,5 l eTSI OPF  
96 kW (130 PS)  
7-Gang-DSG

mtl. nur<sup>1</sup> **305,- €**  
mtl. Leasing Rate inkl. Wartung & Inspektion € 327,57

**Ausstattungs Highlights:** 4 Leichtmetallräder „Venezia“ 7 J x 17 in Schwarz, Oberfläche glanzgedreht, Türgriffmulden beleuchtet, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Bedienelementen hinten und 3-Zonen-Temperaturregelung, Parkassistent „Park Assist Plus“ inkl. Einparkhilfe, App-Connect Wireless, Automatische Distanzregelung ACC „stop & go“, Fernlichtassistent „Light Assist“, Lendenwirbelstützen vorn pneumatisch einstellbar, Gepäckraumboden in 2 Höhen einstellbar u.v.m.

Kraftstoffverbrauch nach WLTP-Standard: in l/100 km: kombiniert 6,1, langsam 8,1; mittel 5,9; schnell 5,2, sehr schnell 6,3, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 139 g/km.

1) Sonderzahlung: 1.850,- €; Laufzeit: 42 Monate; Fahrleistung 10.000 km/Jahr; Zzgl. Auslieferung und Zulassung. Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundene Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten.

**autohaus graupner**  
Auto ist Vertrauenssache.

Jetzt bei uns Probefahren!

Autohaus Graupner GmbH
Gewerbeallee 2
04821 Brandis

+49 34292 6500
www.autohaus-graupner.de
post@autohaus-graupner.de



## Begabung ist keine Frage des Geschlechts

Ihren Job sollten Jugendliche frei von Klischees wählen dürfen



Fachangestellte/-r dagegen war das Verhältnis genau gegenläufig: Hier starteten neun Jungen und 264 Mädchen ihren Job. Das geht aus Statistiken des Bundesinstituts für Berufsbildung hervor.

### Begabungen sind individuell

Doch sind Frauen wirklich besser für helfende Berufe geeignet als Männer? Und haben Jungen tatsächlich mehr handwerkliches Geschick? „Studien zeigen, dass Begabungen individuell sind und Fertigkeiten auf ihrer Basis erlernt werden“, informiert Miguel Diaz, Leiter der Servicestelle der Initiative Klischeefrei. Diese hat es sich zur Aufgabe gemacht, zur Aufklärung beizutragen. Das Geschlecht spielt bei der Verteilung von Fertigkeiten keine Rolle, Übung hingegen schon, so Diaz. Unter [www.klischee-frei.de](http://www.klischee-frei.de) gibt es eine umfassende Info-Datenbank zum Thema. „Die Jugendlichen sollen ermutigt werden, gängige Rollenklischees kritisch zu hinterfragen“, unterstreicht die Schirmherrin der Initiative Elke Büdenbender. Ihr ist wichtig, dass auch Eltern die Berufssuche ohne Schubladendenken unterstützen, denn sie seien immer noch die Ansprechpartner Nummer eins der Schulabsolventinnen und Schulabsolventen.

### Gegen den Fachkräftemangel

Die Berufs- und Studienwahl erfolgt bei jungen Menschen im besten Fall also nach individuellen Fähigkeiten, Fertigkeiten, Interessen und Erfahrungen. Doch vorhandene Geschlechterklischees beeinflussen häufig die Entscheidung und schränken das Spektrum der Möglichkeiten ein. Sie tragen dazu bei, dass Potenziale verschenkt werden und Menschen mit ihrer Berufswahl nicht zufrieden sind. Von weniger Klischees profitieren letztlich alle: Junge Menschen aller Geschlechter erhalten die Möglichkeit, sich weiterzuentwickeln und dadurch Zufriedenheit und Selbstwirksamkeit zu erfahren. Betriebe bekommen motivierte Mitarbeitende, die durch ihre unterschiedlichen Perspektiven zum Erfolg beitragen. Sie erhalten zudem die Möglichkeit, dem Fachkräftemangel etwas entgegenzusetzen, der besonders in Berufen ausgeprägt ist, die zahlenmäßig von einem Geschlecht dominiert werden.

djd



*Man kann schon früh anfangen, sich über mögliche Berufe zu informieren. Dabei zählt erstmal alles, was Spaß macht.  
(Foto: [djd/www.klischee-frei.de/](http://djd/www.klischee-frei.de/)  
Steffi Beermann)*

*Altenpflege ist längst nicht den Frauen allein vorbehalten.  
(Foto: [djd/www.klischee-frei.de/](http://djd/www.klischee-frei.de/)  
Björn Gaus)*

Seit vielen Jahrzehnten ist es das gleiche Bild: Entscheiden sich Jugendliche für einen Ausbildungsberuf, so orientieren sie sich auch heute noch meistens an den klassischen Rollenbildern. Beispiele dafür gibt es viele. Im bevölkerungsreichsten Bundesland NRW etwa wählten 2022 genau 243 Jungen, aber nur sechs Mädchen eine Ausbildung im „Männerberuf“ Anlagenmechaniker/-in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik. Im klassischen „Frauenberuf“ Medizinische/r

# DigniCare

Ihr ambulanter Pflegedienst

Lamberth Pflege GmbH  
Pflegedienst Borsdorf  
Bahnhofstraße 24  
04451 Borsdorf

**Jobs in tollem Team**  
**Pflege / Hauswirtschaft / Betreuung**  
Voll-/Teilzeit oder Minijob-Basis  
**Jetzt bewerben!**

[www.dignicare.de](http://www.dignicare.de)

fon: 03 42 91 - 2 05 07 | fax: 03 42 91 - 2 07 70  
mail: [kontakt.borsdorf@dignicare.de](mailto:kontakt.borsdorf@dignicare.de)



Die MEDIAN Klinik Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen  
**Staatlich anerkannten Ergotherapeuten (w/m/d)**  
**Physiotherapeuten (w/m/d)**  
**Koch (w/m/d)**

**und ab Mitte des Jahres eine Pflegefachkraft (w/m/d)**

Ausführliche Stellenbeschreibungen finden Sie unter  
[www.median-kliniken.de](http://www.median-kliniken.de)

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 034292 84585  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

MEDIAN Klinik Brandis, Am Wald, 04821 Brandis oder  
an [brandis.verwaltung@median-kliniken.de](mailto:brandis.verwaltung@median-kliniken.de)



## Damit die Lieferkette funktioniert

### Berufe: Fachkräfte für Lagerlogistik haben in Firmen eine bedeutsame Funktion

Lieferketten müssen nicht allein im globalen Maßstab funktionieren – sondern auch in jedem einzelnen Unternehmen. Denn nur mit einer ausgetüftelten Lagerlogistik können Firmen ihre Produkte effizient und pünktlich an ihre Kunden bringen. Für diese verantwortungsvolle Aufgabe gibt es einen Ausbildungsberuf – die Fachkraft für Lagerlogistik. Die Fachleute sind maßgeblich dafür verantwortlich, dass die Lieferkette eines Unternehmens reibungslos funktioniert. Sie unterstützen sowohl die Herstellung als auch den Vertrieb, indem sie sicherstellen, dass die richtigen Produkte zur richtigen Zeit verfügbar sind und dass die Lagerbestände fachgerecht organisiert und verwaltet werden. Die Erfassung der Warenein- und -ausgänge erfolgt heute mit modernen, technisch ausgereiften Lagerverwaltungssystemen, die von den Fachkräften bedient werden müssen.

#### Fachkraft für Lagerlogistik bei einer großen Brauerei

Bei der Brauerei C. & A. Veltins beispielsweise finden Auszubildende zur Fachkraft für Lagerlogistik eine vollautomatische Fördertechnik vor, die bedient, gesteuert und überwacht werden muss. Der innerbetriebliche Transport erfolgt mit modernen Flurfördermitteln, die eingesetzten Gabelstapler können sechs Paletten gleichzeitig transportieren. „Unsere Hochregallager haben eine Höhe von bis zu 35 Metern und umfassen 41.000 Palettenstellplätze, und in der Brauerei werden täglich bis zu 180 Lkw beladen“, erklärt Peter Peschmann, technischer Geschäftsführer der Brauerei. Die Fachkräfte für Lagerlogistik sorgen für den reibungslosen Ablauf, sie unterstützen das Team der Brauerei bei der Annahme, der Kontrolle, der sachgerechten Einlagerung und der Verladung der Güter.



Die Ausbildung zur Fachkraft für Lagerlogistik in der Brauerei dauert drei Jahre, Voraussetzung ist ein Hauptschulabschluss.

#### Räumliches Vorstellungsvermögen, Geschick und Interesse an Technik

Die Ausbildung zur Fachkraft für Lagerlogistik dauert drei Jahre, Voraussetzung für eine Bewerbung ist der Hauptschulabschluss.

Mehr Informationen gibt es unter [www.veltins.de/brauerei/karriere](http://www.veltins.de/brauerei/karriere). „Unsere Bewerberinnen und Bewerber sollten über räumliches Vorstellungsvermögen verfügen, sie sollten organisatorisches und praktisches Geschick besitzen und Interesse und Spaß an Technik haben“, skizziert Peter Peschmann die Anforderungen des Berufs. Dazu kämen Sorgfalt und Genauigkeit, Verantwortungs- und Gefahrenbewusstsein sowie eine hohe Einsatzbereitschaft.



Der innerbetriebliche Transport erfolgt mit modernen Flurfördermitteln, die eingesetzten Gabelstapler können sechs Paletten gleichzeitig transportieren.

djd (Fotos: djd/Veltins)



online  
Bewerbung an  
[personal.leipzig@  
ba-sachsen.de](mailto:personal.leipzig@ba-sachsen.de)

### Mitarbeiter (m/w/d) IT-Service Management

Entgeltgruppe bis E 9a TV-L,  
Vollzeit; befristet bis vorerst  
31.12.2025

An der Staatlichen Studienakademie Leipzig ist genannte Mitarbeiterstelle (m/w/d) zum nächsten möglichen Zeitpunkt zu besetzen.

**Alle Informationen** zur Stellenausschreibung finden Sie unter:

[https://www.ba-leipzig.de/LEI\\_2024\\_01](https://www.ba-leipzig.de/LEI_2024_01)

**Online-Bewerbungen richten Sie bitte an:**

[personal.leipzig\(at\)ba-sachsen.de](mailto:personal.leipzig(at)ba-sachsen.de) (bis 26.03.24)



BERUFSAKADEMIE SACHSEN  
**BA SACHSEN**  
UNIVERSITY OF COOPERATIVE EDUCATION

#### Stellenanzeigen im Borsdorfer Amtsblatt „Vor Ort“

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

**Dann wenden Sie sich bitte an:**

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Mobil 0173 6547002

[tina.neumann@druckhaus-born.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-born.de)



## Stau- oder Wohnraum im Grünen

### Gartenhäuser vielseitig einsetzbar

Kein Garten ohne Gartenhaus! Gartenhäuser liegen ungebrochen im Trend. Kein Wunder, denn sie sind äußerst vielseitig verwendbar – ob als geschützter Stauraum für Fahrräder und Gartenutensilien oder als wetterunabhängiger Wohnraum im Grünen. Dabei sollten sie vor allem eins sein: witterungsbeständig und über viele Jahre lang stabil bleiben.

#### Vorteile von zwei Rohstoffen:

##### **Metall und Holz**

Ein besonders ansprechendes Hybridhaus (www.karibu.de) zum Beispiel, ist das Gartenhaus „Jupiter“. Bei Hybridhäusern



werden nur hochwertige Materialien wie Nordische Fichte für die Wände, Stahl zum Schutz der besonders anfälligen Gartenhausecken und ein Trapezblechdach verwendet. Diese Kombination macht das Haus sehr witterungsbeständig, denn sie bietet optimalen Schutz vor Regen, Wind und Feuchtigkeit. Die Verwendung von Metall an Ecken und Dach erhöht die Lebensdauer und die Stabilität des Gartenhauses in hohem Maße. Zudem reduzieren die Stahlelemente den Wartungsaufwand erheblich. Ein weiterer toller Pluspunkt: Die Kombination aus Holz und Metallelementen ist topmodern und verleiht dem Gartenhaus eine trendige Optik!

#### **Do it yourself**

„Jupiter“ besteht aus 19mm starken Holz- und 0,75mm starken Metallkomponenten. Es ist als einzelnes Gartenhaus oder optional mit einem formschönen Anbaudach erhältlich, unter dem sich zum Beispiel eine gemütliche Gartenlounge gestalten lässt.



*Das neue Hybrid-Gartenhaus „Jupiter“ ist besonders witterungsbeständig und setzt moderne Akzente im Garten.*

Die moderne, mit großen Glasfenstern bestückte Doppelflügeltür mit Metallrahmen lässt sich weit öffnen. So kommt bei gutem Wetter der Duft des Gartens direkt ins Haus. Sie kann mit einem integrierten Zylinderschloss aber ebenso gut fest verschlossen werden. Das Haus ist sowohl naturbelassen als auch in den Farben Terragrau, Anthrazit oder Wassergrau erhältlich und kann ganz nach dem persönlichen Geschmack mit einem weißen, staubgrauen oder anthrazitfarbenen Stahlblech kombiniert werden. Die Montage des Gartenhauses ist dank des Steck-Schraubsystems sehr einfach und für „Do it yourself“-Heimwerker leicht zu meistern. *akz-o (Fotos: Karibu/akz-o)*

# Muldentaler Baumaschinen

**Baubedarf - Verkauf - Vermietung  
Ersatzteile - Service**

#### **Unser Angebot :**

**Minibagger 1,0 t – 5,0 t · Radlader**

**Microdumper · Kettendumper**

**Rüttelplatten · Stampfer**

**Elektrowerkzeuge**

**Steintrennsägen**

**Baubedarf**

**u.v.m.**



**Mitarbeiter (m/w/d) gesucht! Jetzt bewerben!**

**Angerstraße 8 - 04827 Gerichshain**

**Tel.: (03 42 92) 7 25 66 - Fax: (03 42 92) 7 21 44**

**www.mtl-baumaschinen.de - service@mtl-baumaschinen.de**



## So kommt der Rasen wieder in Form

Mit steigenden Temperaturen wird es höchste Zeit, den Rasen im heimischen Garten wieder in Form zu bringen. Das fängt mit einer gut dosierten Düngung an. Um Moos und Rasenfilz zu beseitigen, hat sich das Vertikutieren bewährt. Kahlstellen lassen sich danach einfach durch eine Nachsaat schließen. Die Gräser dazu mit Rasenerde vermengen, einharken, andrücken – und ein regelmäßiges Wässern nicht vergessen. Zum nachhaltigen Gärtnern tragen torffreie Produkte wie die Floragard Bio-Erde Sportlich bei. Auf schweren Böden hat es sich bewährt, für eine bessere Drainage zusätzlich zwei bis drei Liter feinen Rasensand pro Quadratmeter auszubringen. Unter [www.floragard.de](http://www.floragard.de) gibt es weitere Tipps zur richtigen Rasenpflege und zu geeigneten Pflegeprodukten.

djd (Foto: djd/Floragard)



### Der Garten erwacht

Mit dem Einzug des Frühlings erwacht die Natur aus ihrem Winterschlaf und der Garten erstrahlt in neuem Glanz. Neue Farben, Düfte und Klänge erfüllen die Luft und laden dazu ein, die ersten warmen Sonnenstrahlen im Freien zu genießen. Doch zunächst muss der Garten auf das bevorstehende Wachstum vorbereitet und gepflegt werden.

Als erstes stehen Aufräumarbeiten an: Abgestorbene Pflanzenteile werden entfernt, Beete von Unkraut befreit und das Laub zusammengeharkt. So schaffen wir Platz für neues Leben und verhindern, dass sich Krankheiten und Schädlinge ausbreiten können. Auch ein Blick auf die Beete und Rabatten lohnt sich: Sind die Beete gut vorbereitet? Gibt es noch freie Flächen für neue Pflanzen oder müssen einige umgesetzt werden?

Die richtige Pflege im Frühling umfasst auch das Düngen der Pflanzen. Gerade jetzt, wenn die Vegetation zu neuem Leben erwacht, benötigen die Pflanzen zusätzliche Nährstoffe, um kräftig und gesund zu wachsen. Viele Tipps erhalten Gartenfreunde unter [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de) oder in der Baumschule vor Ort. Ein weiterer wichtiger Aspekt ist das Wässern der Pflanzen. Gerade in den ersten warmen Frühlingstagen benötigen die Pflanzen ausreichend Wasser, um gut zu gedeihen.

spp-o (Foto: MLARANDA/pixabay.com)

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik



#### Robolinho Solo by AI-Ko inkl. Robotergarage

- Für jeden Garten die richtige Größe
- einfache Bedienung durch AI-Ko APP über W-Lan
- hohe Wendigkeit, geringes Gewicht, Flüsterleise
- perfektes Schnittbild, meistert Steigungen bis 45°
- für Gärten bis 2.000 m<sup>2</sup>
- 4 Jahre Garantie

#### Mechatroniker (m/w/d) gesucht!

- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: [ruehlmann-machern@t-online.de](mailto:ruehlmann-machern@t-online.de)  
[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 – 18:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik



#### Segway® NAVIMOW Mähroboter

- Satellitengesteuert
- virtuelle Begrenzung – kein Begrenzungskabel
- Mähfläche bis 3.000 m<sup>2</sup>, Steigungen bis 45°
- mähen in parallelen Bahnen u. damit effizienteres Mähen
- App-Steuerung
- Ultra Leise, elektr. Schnitthöheneinstellung, 21 cm Schnittbreite

#### Mechatroniker (m/w/d) gesucht!

- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: [ruehlmann-machern@t-online.de](mailto:ruehlmann-machern@t-online.de)  
[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 – 18:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr



## Do it yourself

### Kleinere Reparaturen schnell und einfach erledigen

Kleine und größere Beschädigungen an Wänden, Fliesen oder Holzoberflächen sind keine Seltenheit. Doch dafür muss nicht gleich der Handwerker gerufen werden. Denn mit den geeigneten Produkten zum Ausbessern der Risse oder Löcher und ein wenig handwerklichem Geschick sind die Schäden schnell behoben.

#### Einwandfreie Ergebnisse

Mit seinen gebrauchsfertigen Spachtelmassen in der praktischen Tube bietet Molto die passende Lösung für unterschiedliche Heimwerkerprojekte. Neben einer hohen Qualität der Produkte stehen vor allem die einfache Anwendung und die sehr gute Kombinierbarkeit mit anderen Artikeln aus dem vielfältigen Sortiment im Fokus. Damit erzielen Laien und Profis gleichermaßen einwandfreie Ergebnisse.

Praktisch und bei Heimwerkern sehr beliebt sind zum Beispiel Innen Reparatur Moltofill und Holz Reparatur Spachtel. Die Tubenspitze der gebrauchsfertigen Spachtelmassen kann individuell auf eine Öffnung von 4 bis 15 mm zugeschnitten werden. So wird immer die optimale Menge entnommen, die für das jeweilige Projekt gerade benötigt wird. Darüber hinaus ist der Tubeninhalt bis zum Start der Reparaturmaßnahmen sicher vor dem Austrocknen geschützt.

#### Vielfältig einsetzbar

Für kleine Ausbesserungsarbeiten im Innenbereich, ob Dübellöcher ausgefüllt oder kleine Risse und abgebrochene Kanten



Löcher in Wänden sind mit der gebrauchsfertigen Spachtelmasse aus der Tube in kurzer Zeit gefüllt. (Foto: Molto/Akzo Nobel/akz-o)

an Wänden repariert werden müssen, ist die gebrauchsfertige Spachtelmasse ein nützlicher Alltagshelfer. Sie füllt in nur einem Arbeitsschritt und ist sowohl auf Beton, Putz und Gipskarton als auch auf Styropor, Hartschaum sowie gestrichenen und lackierten Flächen anwendbar.

Der Reparatur-Spachtel wiederum eignet sich sehr gut zum Reparieren von beschädigtem Holz im Innen- und Außenbereich, zum Beispiel an Fenstern, Türen, Möbeln sowie Fachwerk. Mit dieser Spachtelmasse können Heimwerker größere Risse, Löcher, beschädigte Kanten, Astlöcher und sonstige Fehlstellen im Holz zuverlässig ausbessern. Nach dem Trocknen wird die Spachtelmasse extrem hart, bleibt aber – genau wie Holz – sehr flexibel.

akz-o

**Alte Raum-Decke? Nie mehr streichen!**

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrlich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain

Schautag  
am 6. April 2024,  
von 9.00 – 12.00 Uhr  
[www.uhrlich.portas.de](http://www.uhrlich.portas.de)

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Die schlaue Lösung

Das Decke-unter-Decke-System

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Nachher

Besuchen Sie unsere Muster Ausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

**FENSTER**

**MORLOK**

Ein Begriff für Qualität

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhlemer Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

„HALLO? MÖBEL GRIEGER? MAMA UND PAPA BRAUCHEN DRINGEND Neue Möbel“

„HALLO LEA, DA HELFEN WIR DIR GERNE WEITER!“

QR-Code scannen!  
[www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

**möbel grieger**  
kochen | wohnen | schlafen

**MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG** Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr

UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR 07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO 09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe



## Nachhaltig besser wohnen

### Von den Wänden bis zum Boden auf emissionsarme Baustoffe achten



*Wohlfühlen im Zuhause: Gesunde, möglichst emissionsarme Materialien von den Wänden bis zum Bodenbelag bilden dafür die Grundlage.*

Ein gesundes, emissionsarmes Raumklima beginnt mit der Auswahl geeigneter Baumaterialien. Angesichts des gestiegenen Interesses an Nachhaltigkeit und Wohngesundheit rückt beim Bauen und Modernisieren zunehmend die Frage in den Mittelpunkt, was „drin“ ist in Wandfarben und Putzen, Bodenbelägen und Klebematerialien. Denn Baustoffe mit positiven ökologischen Eigenschaften und reduzierten Emissionen sind nicht nur gut für die Umwelt, sondern ebenso für die Raumluft in den eigenen vier Wänden.

#### Kalkputzsysteme fördern ein gesundes Raumklima

Seit langem ist bekannt, dass Kalkputzsysteme für Innenräume viele Vorteile in sich vereinen: Sie beugen einem gesundheitsbedenklichen Schimmelbefall vor und leisten so einen Beitrag zur nachhaltigen Wohnraumhygiene. Gleichzeitig harmonisiert das Material mit verschiedenen Einrichtungsstilen und ist ein Allrounder bei der Oberflächengestaltung. Zwei Parameter prägen dabei die Raumwirkung: die Farbe und die Struktur. Um die Vorteile von Kalkputzen voll zur Geltung zu bringen, empfiehlt es sich, ein komplettes Innenputzsystem auf Kalkbasis zu verwenden. So setzt sich etwa das weber.cal Bio-



*Das Thema Wohngesundheit ist ein entscheidender Faktor, wenn es um die Auswahl von Baustoffen geht.*



*Fachhandwerker können hochwertige, emissionsarme Produkte professionell verarbeiten. (Fotos: djd/Saint-Gobain Weber)*

Kalkputzsysteme aus verschiedenen Kalk-Unterputzen, Kalk-Oberputzen und entsprechenden Farben zusammen.

#### Emissionsarme Kleber für die Bodengestaltung

Ebenso wie an der Wand sind auch für die Böden attraktive und gleichzeitig nachhaltige Systeme gefragt. Eine gute Orientierung bei der Materialauswahl bietet das unabhängige Emissionssiegel der Gemeinschaft Emissionskontrollierte Verlegewerkstoffe, Klebstoffe und Bauprodukte e.V. So sind beispielsweise alle Fliesen-Verlegeprodukte, die das BlueComfort-Label des Baustoffherstellers Saint-Gobain Weber tragen, nach den Emissionssiegeln als emissionsarm oder sehr emissionsarm (EC1/EC1 Plus) zertifiziert. Erfahrene Handwerksbetriebe können zu den Möglichkeiten beraten, unter [www.de.weber/postleitzahlsuche](http://www.de.weber/postleitzahlsuche) lassen sich Ansprechpartner vor Ort finden. Nachhaltigkeit beginnt bereits mit

einer besonders energieeffizienten Produktion, die unter anderem auf grünen Strom und regionale Produkte setzt. Auch die Verpackung ist nachhaltig: Die Eimer bestehen zu 100 Prozent aus recyceltem Kunststoff, die Foliensäcke zu 30 Prozent. Nach Gebrauch sind beide Verpackungsvarianten vollständig recyclingfähig.

*djd*



#### Laden zu verpachten!

Ab sofort suchen wir einen Nachmieter für unseren 25m<sup>2</sup> großen Laden in der MEDIAN Klinik Brandis. Dieser verfügt über Mobiliar inkl. Kühlschrank und Spülbecken.

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 034292 84585

MEDIAN Klinik Brandis, Am Wald, 04821 Brandis oder an [brandis.verwaltung@median-kliniken.de](mailto:brandis.verwaltung@median-kliniken.de)



#### Katrin Gutzer Immobilien

Immobilienmakler IHK

Buchenweg 3 | 04463 Großpösna

[info@gutzer-immobilien.de](mailto:info@gutzer-immobilien.de)

[www.gutzer-immobilien.de](http://www.gutzer-immobilien.de)

Telefon: 034297 992895

Mobil: 0177 2137943



VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG



## Individuelle Bestattungsformen

### Urnenwand, Blumengarten oder klassische Beisetzung

Heute finden viele Bestattungen in sogenannten pflegefreien Gräbern statt. Hier ist keine gärtnerische Pflege durch die Angehörigen erforderlich. Die Kosten sind bereits in der Friedhofsgebühr enthalten. Ob gekennzeichnetes oder anonymes Grab – beides ist bei der Urnenbestattung möglich. Welche Beisetzung passt, hängt auch davon ab, ob und wie oft Angehörige zu Besuch kommen wollen und wie mobil sie in einigen Jahren noch sind.

#### Frühzeitig Entscheidungen treffen

Empfehlenswert ist es, zu Lebzeiten festzulegen, ob später eine Körperbestattung oder eine Einäscherung erfolgen soll, damit den Angehörigen diese Entscheidung in der Zeit der Trauer abgenommen wird. Die Körperbestattung ist zumeist teurer wegen massiverer Särgen und höherer Grabkosten. Außerdem gibt es hierbei weniger Möglichkeiten für die Art der Beisetzung, wie sie viele Städte und Gemeinden bei Urnengräbern anbieten.

Gefragt sind derzeit hauptsächlich Urnengräber. „Rund 80 Prozent aller Beisetzungen sind Feuerbestattungen“, sagt Judith Könsgen, Geschäftsführerin des Rhein-Taunus-Krematoriums. „Vor 10 Jahren waren es etwa 15 Prozent weniger“. Ein Grund dafür sind auch die vielfältigen Möglichkeiten, die Urne beizusetzen.

#### Varianten der Urnenbeisetzung

Als eines der größten Krematorien Europas erhält das Rhein-Taunus-Krematorium einen guten Überblick zu den Varianten der Urnenbeisetzung. Die einfachste und günstigste Beisetzungsform ist das Rasengrab. Bei der Bestattung im Blumengarten wird die Urne des Verstorbenen auf einer besonders gestalteten, mit Stauden und immergrünen Pflanzen angelegten Fläche beigesetzt. Bei einer Waldbestattung wird die Urne einer verstorbenen Person

an einem Baum in einem dafür vorgesehenen Bestattungswald beigesetzt. Bei einer Beisetzung in einem Kolumbarium wird die Urne wiederum in einer Urnenwand beigesetzt. Sogar eine Mensch-Tier-Bestattung gibt es mittlerweile; die Urnen des Menschen und seines geliebten Haustieres werden dort in einem gemeinsamen Grab bestattet.

Bei aller Vielfalt gibt Judith Könsgen zu bedenken, auch ein wenig vorzuschauen: „Sind Angehörige in einigen Jahren körperlich noch in der Lage, in einen Bestattungswald zu gehen? Mit einem Rollator geht das ja nicht.“ Und auch bei der Auswahl des Friedhofes sollte man sich – wenn noch nichts vom Verstorbenen festgelegt wurde – Zeit geben und überlegen, dass ihn möglichst viele Angehörige besuchen können.

akz-o



oben: Gedenkschlösser; unter: Gedenkronde. (Fotos: Rhein-Taunus-Krematorium/akz-o)

#### Traueranzeigen im Borsdorfer Amtsblatt „Vor Ort“

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

#### Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Borsdorf, Leipziger Str. 38  
Tel. 034291 32103



Raumzauber-Sinnwelt –  
Das Floristikfachgeschäft  
Hugo-Aurig-Str. 7, 04319 Leipzig/  
Engelsdorf, Tel. 0341 65835913



Knöfel Bestattungsservice  
Alte Leipziger Str. 3, 04827 Machern  
Tel. 034292 78936

**KNÖFEL**  
Bestattungsservice  
Alte Leipziger Str. 3  
04827 Machern  
Tel: 034292 - 78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •

BDB

LANDESINNUNG  
FÜR BESTATTER SACHSEN

FriedWald  
Die Bestattung in der Natur



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ **034291/32103**

Rufbereitschaft Tag & Nacht

Leipziger Straße 38  
04451 Borsdorf

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



„cool -  
mein Ausbilder vor  
der Haustür!“



© iStock.com/Masonstock



 KÄLTEPUNKT PLUS GMBH  
An den Werkstätten 1  
04451 Borsdorf

 [info@kaeltepunkt.de](mailto:info@kaeltepunkt.de)  
 Tel.: +49 (0)341 . 230 270 0  
 [www.kaeltepunkt.de](http://www.kaeltepunkt.de)



**KÄLTEPUNKT**  
KÄLTE, KLIMA & LÜFTUNGSTECHNIK